



LAICA[®]

TAGLIANDO
DI CONTROLLO
PC3004

SET MANICURE
E PEDICURE

PC25 - 01/2016

LAICA[®]

LAICA S.p.A.

Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321
Fax +39 0444.795324
Made in China

www.laica.com

LAICA[®]

ISTRUZIONI E GARANZIA

PC3004

SET MANICURE E PEDICURE

pagina 4

FR	Instructions et garantie SET MANUCURE ET PÉDICURE	page 8	EL	Οδηγίες και εγγύηση ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ	σελίδα 28
GB	Instructions and warranty MANICURE & PEDICURE SET	page 12	RO	Instrucțiuni și garanție SETUL DE MANICHIURA	pagina 32
ES	Instrucciones y garantía SET DE MANICURA Y PEDICURA	página 16	CS	Informace a záruka SET MANIKÚRY A PEDIKÚRY	strana 36
PT	Instruções e garantia SET MANICURE E PEDICURE	página 20	SK	Informace a záruka SADA PRE MANIKÚRU A PEDIKÚRU	strana 40
DE	Anleitungen und Garantie MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SET	Seite 24	HU	Használat és garancia MANIKÜR ÉS PEDIKÜR KÉSZLET	oldal 44

PC3004

Fig. 1



DESCRIZIONE PRODOTTO
1. Interruttore ON/OFF
2. Innesto accessorio
3. Luce LED
4. Vano batterie
5. Coperchio vano batterie
6. Accessori:
a. Cilindro a grana grossa
b. Cono esfoliante a grana fine
c. Punta conica a grana fine
d. Punta a grana grossa
e. Cono in feltro
7. Custodia

DATI TECNICI
DONNÉES TECHNIQUES
TECHNICAL SPECIFICATIONS
DATOS TÉCNICOS
DADOS TÉCNICOS
TECHNISCHE DATEN
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
DATE TEHNICE
TECHNICKÉ ÚDAJE
TECHNICKÉ ÚDAJE
MŰSZAKI ADATOK



Cod. PC3004P
LAICA S.p.A. - Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy - Made in China
Batteries: 2x1.5V alkaline AAA (3V )
I.N.:





PC3004

ANNI DI **GARANZIA**
ANS DE **GARANTIE**
YEARS **GUARANTEE**
ANOS DE **GARANTIA**
ANOS DE **GARANTIA**
JAHRE **GARANTIE**
XPONIA **ΕΓΓΥΗΣΗ**
ANI DE **GARANTIE**
ROK **ZÁRUKA**
ROK **ZÁRUKA**
ÉV **GARANCIA**

LAICA S.p.A.
Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte
36021 Barbarano Vicentino (VI) - Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321
Fax +39 0444.795324
Made in China

www.laica.com

Data - Date

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Timbro rivenditore
Cachet du revendeur
Retailer's stamp
Sello del revendedor
Carimbo do revendedor
Stempel des Händlers
Σφραγίδα καταστήματος
Ștampilă distribuitor
Razítko prodejce
Pečiatka predajcu
Bolti pecsét

SET MANICURE E PEDICURE – ISTRUZIONI E GARANZIA

Gentile cliente, Laica desidera ringraziarLa per la preferenza accordata al presente prodotto, progettato secondo criteri di affidabilità e qualità al fine di una completa soddisfazione.

IMPORTANTE
LEGGERE ATTENTAMENTE PRIMA DELL'USO
CONSERVARE PER UN RIFERIMENTO FUTURO

Il manuale di istruzioni deve essere considerato come parte del prodotto e deve essere conservato per tutto il ciclo di vita dello stesso. In caso di cessione dell'apparecchio ad altro proprietario consegnare anche l'intera documentazione.
Per un utilizzo sicuro e corretto del prodotto, l'utente è tenuto a leggere attentamente le istruzioni e avvertenze contenute nel manuale in quanto forniscono importanti informazioni relative a sicurezza, istruzioni d'uso e manutenzione. In caso di smarrimento del manuale di istruzioni o necessità di ricevere maggiori informazioni o chiarimenti contattare l'azienda all'indirizzo sotto riportato: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

INDICE	
LEGENDA SIMBOLI	
AVVERTENZA SULLA SICUREZZA	pag. 4
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	pag. 4
Dati tecnici	pag. 5
CONSIGLI PER L'USO	pag. 5
Accessori in dotazione	pag. 6

ISTRUZIONI PER L'USO	pag. 6
Utilizzo	pag. 6
Sostituzione batterie	pag. 6
MANUTENZIONE	pag. 6
PROBLEMI E SOLUZIONI	pag. 6
PROCEDURA DI SMALTIMENTO	pag. 7
GARANZIA	pag. 7

LEGENDA SIMBOLI	
 Avvertenza	 Divieto
AVVERTENZE SULLA SICUREZZA	

- Prima dell'utilizzo del prodotto controllare che l'apparecchio si presenti integro senza visibili danneggiamenti. In caso di dubbio non utilizzare l'apparecchio e rivolgersi al proprio rivenditore.
- Tenere il sacchetto di plastica della confezione lontano dai bambini: pericolo di soffocamento.
- Questo apparecchio dovrà essere destinato esclusivamente all'uso per il quale è stato concepito e nel modo indicato nelle istruzioni d'uso.
Ogni altro utilizzo è da considerarsi improprio e quindi pericoloso. Il costruttore non può essere considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri o errati.
- L'utilizzo e la manutenzione di questo apparecchio possono essere effettuati da bambini di età uguale o superiore agli 8 anni e da persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, o da persone inesperte, solo sotto un'adeguata sorveglianza da parte di un adulto. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- ⚠ NON lasciare mai l'apparecchio in funzione senza sorveglianza, terminato il trattamento spegnerlo.
- In caso di guasto e/o cattivo funzionamento, spegnere l'apparecchio senza manometterlo. Per le riparazioni rivolgersi sempre al proprio rivenditore.

- Assicurarsi di avere le mani asciutte quando si agisce sul tasto di accensione e spegnimento.
- Trattare il prodotto con cura, proteggerlo da urti, variazioni estreme di temperatura, umidità, polvere, luce diretta del sole e fonti di calore.
- ⚠ NON usare l'apparecchio durante il bagno o la doccia.
- ⚠ NON immergere mai l'apparecchio in acqua o altri liquidi.

 ATTENZIONE! PRIMA DI UTILIZZARE QUESTO APPARECCHIO

- ⚠ Non utilizzare l'apparecchio:
 - in presenza di sensibilità cutanea alterata, ferite, eruzioni cutanee, scottature, lividi;
 - dopo aver assunto medicinali, sedativi o alcol;
 - in presenza di gravi patologie conclamate, diabete, problemi vascolari;
 - sugli animali.
- In questi casi o in qualsiasi caso dubbio si raccomanda di consultare il medico prima dell'utilizzo.
- Il presente apparecchio non è indicato per uso professionale ma solo per uso domestico.
- Dopo aver usato l'apparecchio senza interruzioni per 20 minuti, è necessario lasciarlo raffreddare per almeno 15 minuti.
- Utilizzare l'apparecchio unicamente con gli accessori forniti.

UTILIZZO IN SICUREZZA DELLE BATTERIE

- Rimuovere le batterie se non si usa l'apparecchio per lunghi periodi di tempo e conservarle in un luogo fresco e asciutto a temperatura ambiente.
- ⚠ NON ricaricare le batterie se non ricaricabili.
- ⚠ NON eseguire la ricarica delle batterie ricaricabili con modalità diverse da quelle indicate nel manuale o con apparecchiature non indicate.
- ⚠ NON esporre mai le batterie a fonti di calore e alla luce diretta del sole. L'inosservanza di questa indicazione può danneggiare e/o fare esplodere le batterie.
- ⚠ NON gettare le batterie nel fuoco.
- La rimozione o sostituzione delle batterie deve essere effettuata da persone adulte.
- Tenere le batterie lontano dalla portata dei bambini: l'ingestione delle batterie costituisce pericolo

- mortale. In caso di ingestione consultare immediatamente un medico.
- L'acido contenuto nelle batterie è corrosivo. Evitare il contatto con la pelle, gli occhi o gli indumenti.

DESCRIZIONE DEL PRODOTTO (vedi fig.1)

1. Interruttore ON/OFF
2. Innesto accessorio
3. Luce LED
4. Vano batterie
5. Coperchio vano batterie
6. Accessori:
 - a. Cilindro a grana grossa
 - b. Cono esfoliante a grana fine
 - c. Punta conica a grana fine
 - d. Punta a grana grossa
 - e. Cono in feltro
7. Custodia

DATI TECNICI

- 2 batterie alcaline 1,5V AAA sostituibili
- Luce LED
- Condizioni ambientali di esercizio: +10°C +40°C; RH 85%
- Condizioni ambientali di conservazione: +10°C +50°C; RH 85%

CONSIGLI PER L'USO

- Ammorbidire le unghie di mani e piedi lasciandole a bagno in acqua calda prima di un manicure e pedicure completo.
- **IMPORTANTE:** Durante il trattamento controllare costantemente i risultati, soprattutto per le persone con sensibilità ridotta di mani e piedi.

- Dopo il trattamento, lavare mani e piedi e applicare una crema idratante per proteggere e idratare l'epidermide.

ACCESSORI IN DOTAZIONE

- L'apparecchio è dotato di 5 accessori:
- a. Cilindro a grana grossa: per rimuovere la pelle secca;
 - b. Cono esfoliante a grana fine: per modellare e accorciare le unghie nella forma desiderata;
 - c. Punta conica a grana fine: per limare le unghie in gel e lucidarne il retro;
 - d. Punta a grana grossa: per limare le unghie e rimuovere le cuticole;
 - e. Cono in feltro: per lucidare la superficie delle unghie.

ISTRUZIONI PER L'USO

UTILIZZO

- 1) Estrarre il manicure dalla sua custodia togliendo il coperchio superiore ed estrarre gli accessori togliendo il coperchio inferiore.
- 2) Il presente prodotto funziona con 2 batterie alcaline sostituibili da 1.5V tipo AAA. Per inserire le batterie aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio. Inserire le batterie tenendo presente la polarità indicata. Chiudere il coperchio.
- 3) Inserire l'accessorio desiderato nell'innesto spingendolo a fondo.
- 4) Accendere l'apparecchio spostando l'interruttore "ON/OFF" sulla posizione "ON".
- 5) Effettuare la manicure/pedicure seguendo le indicazioni d'uso dei diversi accessori.
- 6) Spegnerne l'apparecchio spostando l'interruttore sulla posizione "OFF"

SOSTITUZIONE BATTERIE

- Quando la potenza dell'apparecchio è visibilmente ridotta, procedere con la sostituzione delle batterie con quelle di tipo analogo.
1. Aprire il vano batterie attraverso la linguetta del coperchio.

2. Estrarre le batterie scariche e smaltirle come indicato nel paragrafo "Procedura di smaltimento".
3. Inserire le nuove batterie tenendo presente la polarità indicata.
4. Chiudere il vano batterie.

MANUTENZIONE

- Pulire l'unità principale con un panno asciutto.
- Pulire gli accessori con un panno inumidito dopo ogni utilizzo e asciugarli accuratamente.
- Non utilizzare mai prodotti chimici o abrasivi.
- Conservare l'apparecchio nella sua custodia in un luogo fresco e asciutto

PROBLEMI E SOLUZIONI

Problema	Possibile causa	Soluzione
Il set manicure non funziona.	• Le batterie non sono installate correttamente.	• Estrarre le batterie e verificare la polarità indicata.
	• Le batterie sono esaurite.	• Sostituire le batterie.
L'efficacia del trattamento è ridotta.	• Le batterie si stanno esaurendo.	• Sostituire le batterie.
	• L'accessorio è consumato.	• Sostituire l'accessorio usurato con uno nuovo.

PROCEDURA DI SMALTIMENTO



Il simbolo posto sul fondo dell'apparecchio indica la raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche (**Dir.2012/19/Ue-RAEE**). Al termine della vita utile dell'apparecchio, non smaltirlo come rifiuto municipale solido misto ma smaltirlo presso un centro di raccolta specifico situato nella vostra zona, oppure riconsegnarlo al distributore all'atto dell'acquisto di un nuovo apparecchio dello stesso tipo ed adibito alle stesse funzioni. Nel caso in cui l'apparecchio da smaltire sia di dimensioni inferiori ai 25 cm, è possibile riconsegnarlo ad un punto vendita con metratura superiore ai 400 mq senza l'obbligo di acquisto di un nuovo dispositivo similare. Questa procedura di raccolta separata delle apparecchiature elettriche ed elettroniche viene effettuata in visione di una politica ambientale comunitaria con obiettivi di salvaguardia, tutela e miglioramento della qualità dell'ambiente e per evitare effetti potenziali sulla salute umana dovuti alla presenza di sostanze pericolose in queste apparecchiature o ad un uso improprio delle stesse o di parti di esse. Attenzione! Uno smaltimento non corretto di apparecchiature elettriche ed elettroniche potrebbe comportare sanzioni.

Per lo smaltimento corretto delle batterie (**Dir.2066/66/CE**) **non gettare le batterie nei rifiuti domestici** ma smaltirle come rifiuto speciale presso i punti di raccolta indicati per il riciclo. Per maggiori informazioni circa lo smaltimento delle pile scariche contattare il negozio dove è stato acquistato l'apparecchio che conteneva le batterie, il Comune oppure il servizio locale di smaltimento rifiuti.



Questo prodotto è indicato per uso domestico. La conformità, comprovata dalla marcatura CE riportata sul dispositivo, è relativa alla direttiva 2004/108 CEE inerente la compatibilità elettromagnetica ed alla 2006/95 CEE inerente al materiale elettrico destinato ad essere adoperato entro taluni limiti di tensione. Questo prodotto è uno strumento elettronico che è stato verificato per garantire, allo stato attuale delle conoscenze tecniche, sia di non interferire con altre apparecchiature poste nelle vicinanze (compatibilità elettromagnetica) sia di essere sicuro se usato secondo le indicazioni riportate nelle istruzioni per l'uso. In caso di comportamenti anomali del dispositivo, non prolungare l'impiego ed eventualmente contattare direttamente il produttore.

GARANZIA

Il presente apparecchio è garantito 2 anni dalla data di acquisto che deve essere comprovata **da timbro o firma del rivenditore e dallo scontrino fiscale che avrete cura di conservare qui allegato**. Tale periodo è conforme alla legislazione vigente ("Codice del Consumo" D. Lgs. nr. 206 del 06/09/2005) e si applica solo nel caso in cui il consumatore sia un soggetto privato. I prodotti Laica sono progettati per l'uso domestico e non ne è consentito l'utilizzo in pubblici esercizi. La garanzia copre solo i difetti di produzione e non è valida qualora il danno sia causato da evento accidentale, errato utilizzo, negligenza o uso improprio del prodotto. Utilizzare solamente gli accessori forniti; l'utilizzo di accessori diversi può comportare la decadenza della garanzia. Non aprire l'apparecchio per nessun motivo; in caso di apertura o manomissione, la garanzia decade definitivamente. La garanzia non si applica alle parti soggette ad usura e alle batterie quando fornite in dotazione. Trascorsi i 2 anni dall'acquisto, la garanzia decade; in questo caso gli interventi di assistenza tecnica verranno eseguiti a pagamento. Informazioni su interventi di assistenza tecnica, siano essi in garanzia o a pagamento, potranno essere richieste contattando info@laica.com. Non è dovuta nessuna forma di contributo per le riparazioni e sostituzioni di prodotti che rientrino nei termini della garanzia. In caso di guasti rivolgersi al rivenditore; NON spedire direttamente a LAICA. Tutti gli interventi in garanzia (compresi quelli di sostituzione del prodotto o di una sua parte) non prolungheranno la durata del periodo di garanzia originale del prodotto sostituito. La casa costruttrice declina ogni responsabilità per eventuali danni che possono, direttamente o indirettamente, derivare a persone, cose ed animali domestici in conseguenza della mancata osservanza di tutte le prescrizioni indicate nell'apposito libretto istruzioni e concernenti, specialmente, le avvertenze in tema di installazione, uso e manutenzione dell'apparecchio. È facoltà della ditta Laica, essendo costantemente impegnata nel miglioramento dei propri prodotti, modificare senza alcun preavviso in tutto o in parte i propri prodotti in relazione a necessità di produzione, senza che ciò comporti nessuna responsabilità da parte della ditta Laica o dei suoi rivenditori. Per ulteriori informazioni: www.laica.com

 SET MANUCURE ET PÉDICURE - INSTRUCTIONS ET GARANTIE

Cher client, Laica souhaite vous remercier pour la préférence accordée à ce produit, conçu selon des critères de fiabilité et de qualité qui sauront vous satisfaire pleinement.

IMPORTANT
LIRE ATTENTIVEMENT AVANT UTILISATION
CONSERVER POUR TOUTE REFERENCE FUTURE

La notice d'utilisation doit être considérée comme partie du produit et doit être conservée pendant tout le cycle de vie de ce dernier. En cas de cession de l'appareil à un autre propriétaire, remettre également toute la documentation.

Pour une utilisation sûre et correcte du produit, l'utilisateur est tenu de lire attentivement les instructions et avertissements contenus dans le manuel car ils fournissent des informations importantes concernant la sécurité et les instructions pour l'utilisation et la maintenance. En cas de perte de la notice d'utilisation ou pour obtenir plus d'informations ou de détails, contacter l'entreprise à l'adresse figurant ci-dessous :

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italie - Tél. +39 0444.795314 - 795321
Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

INDEX	
LÉGENDE SYMBOLES	page 8
MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ	page 8
DESCRIPTION DU PRODUIT	page 9
Données techniques	page 9
CONSEILS POUR L'UTILISATION	page 10
Accessoires fournis	page 10

INSTRUCTIONS D'UTILISATION	page 10
Utilisation	page 10
Remplacement piles	page 10
ENTRETIEN	page 10
PROBLÈMES ET REMÈDES	page 10
PROCÉDURE D'ÉLIMINATION	page 11
GARANTIE	page 11

LÉGENDE SYMBOLES	
 Mise en garde	 Interdiction
MISES EN GARDE SUR LA SÉCURITÉ	

- Avant l'utilisation du produit contrôler que l'appareil se présente intact sans dommages visibles. En cas de doute ne pas utiliser l'appareil et s'adresser au revendeur.
 - Garder le sachet en plastique de l'emballage hors de la portée des enfants: danger de suffocation.
 - Cet appareil devra être destiné exclusivement à l'utilisation pour laquelle il a été conçu et de la façon indiquée dans la notice.
- Toute autre utilisation est non-conforme et donc dangereuse. Le fabricant ne peut être retenu responsable pour les éventuels dommages dérivant d'usages impropres ou erronés.
- L'utilisation et l'entretien de cet appareil peuvent être effectué par les enfants à partir de 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou par des personnes inexpérimentées, uniquement sous la surveillance spéciale de la part d'un adulte. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- ⚠ NE jamais laisser l'appareil en marche sans surveillance, après le traitement l'éteindre.
 - En cas de panne et/ou de mauvais fonctionnement, éteindre l'appareil sans l'altérer. Pour les réparations s'adresser toujours au revendeur de confiance.

- S'assurer d'avoir les mains sèches lorsque l'on agit sur la touche d'allumage et d'arrêt.
- Traiter le produit avec soin, en le protégeant contre les chocs, les variations de température extrêmes, l'humidité, la poussière, le soleil et les sources de chaleur.
- ⚠ NE PAS utiliser l'appareil durant le bain ou sous la douche.
- ⚠ NE jamais plonger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.

 ATTENTION! AVANT D'UTILISER CET APPAREIL

- ⚠ Ne pas utiliser l'appareil:
 - en présence de sensibilité de la peau altérée, blessures, éruptions cutanées, brûlures, hématomes;
 - après avoir pris des médicaments, sédatifs ou alcool;
 - en présence de pathologies graves déclarées, diabète, problèmes vasculaires;
 - sur les animaux.
- Dans ces cas ou dans tout cas douteux nous recommandons de consulter le médecin avant l'utilisation.
- Le présent appareil n'est pas destiné à un usage professionnel mais seulement pour un usage domestique.
 - Après avoir utilisé l'appareil sans interruptions pendant 20 minutes, il faut le laisser refroidir pendant au moins 15 minutes.
 - Utiliser l'appareil uniquement avec les accessoires fournis.

UTILISATION EN CONDITION DE SÉCURITÉ DES PILES

- Enlever les piles si l'on utilise pas l'appareil pendant des longues périodes de temps et les ranger dans un lieu frais et sec à température ambiante.
- ⚠ NE PAS recharger les piles si elles ne sont pas rechargeables.
- ⚠ NE PAS charger les piles rechargeables avec des modalités différentes de celles indiquées dans le manuel ou avec des appareils non indiqués.
- ⚠ NE jamais exposer les piles à des sources de chaleur ou sous le soleil. Le non respect de cette indication peut endommager et/ou faire exploser les piles.

- ⚠ NE PAS jeter les piles dans le feu.
- L'enlèvement ou le remplacement des piles doit être effectué par des personnes adultes.
- Garder les piles loin de la portée des enfants: l'ingestion des piles constitue un danger mortel. En cas d'ingestion consulter immédiatement un médecin.
- L'acide contenu dans les piles est corrosif. Éviter le contact avec la peau, les yeux ou les vêtements.

DESCRIPTION DU PRODUIT (voir fig.1)

1. Interrupteur ON/OFF
2. Enclenchement accessoire
3. Lumière LED
4. Compartiment piles
5. Couvercle compartiment piles
6. Accessoires:
 - a. Cylindre à grain grossier
 - b. Cône exfoliant à grain fin
 - c. Pointe conique à grain fin
 - d. Pointe à grain grossier
 - e. Cône en feutre
7. Étui

DONNÉES TECHNIQUES

- 2 piles alcalines 1,5V AAA remplaçables
- Lumière LED
- Conditions environnementales d'exercice: +10°C +40°C; RH 85%
- Conditions environnementales de conservation: +10°C +50°C; RH 85%

CONSEILS POUR L'UTILISATION

- Ramollir les ongles des mains et des pieds en les laissant tremper dans l'eau chaude avant une manucure et une pédicure complète.
- **IMPORTANT:** Durant le traitement contrôler constamment les résultats, surtout pour les personnes ayant une sensibilité réduite des mains et des pieds.
- Après le traitement, laver les mains et les pieds et appliquer une crème hydratante pour protéger et hydrater l'épiderme.

ACCESSOIRES FOURNIS

- L'appareil est équipé de 5 accessoires:
- a. Cylindre à grain grossier: pour éliminer la peau sèche;
 - b. Cône exfoliant à grain fin: pour modeler et raccourcir les ongles dans la forme souhaitée
 - c. Pointe conique à grain fin: pour limer les ongles en gel et en faire briller le dos;
 - d. Pointe à grain grossier: pour limer les ongles et enlever les cuticules;
 - e. Cône en feutre: pour faire briller la surface des ongles.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

UTILISATION

- 1) Retirer le manucure de son étui en enlevant le couvercle supérieur et retirer les accessoires en enlevant le couvercle inférieur.
- 2) Ce produit fonctionne avec 2 piles alcalines remplaçables de 1.5V type AAA. Pour introduire les piles ouvrir le compartiment des piles par le biais de la languette du couvercle. Introduire les piles en tenant présent la polarité indiquée. Fermer le couvercle.
- 3) Introduire l'accessoire souhaité dans l'enclenchement en le poussant à fond.
- 4) Allumer l'appareil en déplaçant l'interrupteur “ON/OFF” sur la position “ON”.
- 5) Effectuer la manucure/pédicure en suivant les indications d'utilisation des différents accessoires.
- 6) Éteindre l'appareil en déplaçant l'interrupteur sur la position “OFF”.

REPLACEMENT PILES

Quand la puissance de l'appareil est visiblement réduite, remplacer les piles avec celles du même type.

1. Ouvrir le compartiment des piles par le biais de la languette du couvercle.
2. Retirer les piles déchargées et les éliminer comme indiqué dans le paragraphe “Procédure pour l'élimination”.
3. Introduire les piles neuves en tenant présent la polarité indiquée.
4. Fermer le compartiment des piles.

ENTRETIEN

- Nettoyer l'unité principale avec un chiffon sec.
- Nettoyer les accessoires avec un chiffon humide après chaque utilisation et les essuyer méticuleusement.
- Ne jamais utiliser de produits chimiques ni abrasifs.
- Conserver l'appareil dans son étui dans un lieu frais et sec.

PROBLÈMES ET REMÈDES

Problème	Cause possible	Remède
Le set manucure ne fonctionne pas.	• Les piles ne sont pas installées correctement.	• Retirer les piles et vérifier la polarité indiquée.
	• Les piles sont épuisées.	• Remplacer les piles.
L'efficacité du traitement est réduite.	• Les piles sont en train de s'épuiser.	• Remplacer les piles.
	• L'accessoire est consommé.	• Remplacer l'accessoire usé avec un neuf.

PROCÉDURE D'ÉLIMINATION



Le symbole placé sur le fond de l'appareil indique la récolte séparée des appareils électriques et électroniques (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). A la fin de la vie utile de l'appareil, il ne faut pas l'éliminer comme déchet municipal solide mixte; il faut l'éliminer chez un centre de récolte spécifique situé dans votre zone ou bien le rendre au distributeur au moment de l'achat d'un nouveau appareil du même type et prévu pour les mêmes fonctions.

Dans le cas où l'appareil à éliminer serait de dimensions inférieures à 25 cm, on peut le rendre à un point de vente ayant un métrage supérieur à 400 m² sans l'obligation d'acheter un nouveau dispositif similaire.

Cette procédure de récolte séparée des appareils électriques et électroniques se réalise dans une vision d'une politique de sauvegarde, protection et amélioration de la qualité de l'environnement et pour éviter des effets potentiels sur la santé humaine dus à la présence de substances dangereuses dans ces appareils ou bien à un emploi non autorisé d'elles ou de leurs parties. Attention! Une élimination incorrecte des appareils électriques pourrait impliquer des pénalités.

Pour la mise au rebut correcte des piles (**Dir.2066/66/CE**), **ne pas jeter les piles dans les déchets domestiques** mais comme déchet spécial dans les points de collecte indiqués pour le recyclage.

Pour plus d'informations concernant l'élimination des piles déchargées contacter le magasin où a été acheté l'appareil qui contenait les piles, la commune ou bien le service local d'élimination des déchets.



Ce produit est indiqué pour en emploi domestique. La conformité, prouvée par le marquage CE indiqué sur le dispositif, est relative à la directive 2004/108 CEE concernant la compatibilité électromagnétique. Ce produit est un instrument électronique qui a été vérifié pour garantir, à l'état actuel des connaissances techniques, soit de ne pas interférer avec d'autres appareils placés aux alentours (compatibilité électromagnétique) soit d'être sécurisé si utilisé selon les indications des instructions pour l'emploi. En cas de comportements anormales du dispositif, ne pas prolonger l'emploi et éventuellement contacter directement le producteur.

GARANTIE

Cet appareil est garanti pour une durée de 2 ans à partir de la date d'achat qui doit apparaître **sur le tampon et la signature du revendeur et sur le reçu fiscal ci-joint que vous garderez avec soin**. Cette période est conforme à la législation en vigueur et s'applique seulement au cas où le consommateur soit un sujet particulier. Les produits Laica sont projetés pour un emploi à la maison et on ne permet pas son emploi dans les locaux publics. La garantie couvre uniquement les défauts de production et n'est pas valable si les dommages sont causés par des événements accidentels, par une utilisation incorrecte, par négligence ou par utilisation impropre du produit. Utiliser uniquement les accessoires fournis; l'utilisation d'accessoires divers peut entraîner l'annulation de la garantie. N'ouvrir en aucun cas l'appareil; en cas d'ouverture ou d'endommagement, la garantie sera annulée définitivement.

La garantie n'est pas valide pour les pièces soumises à usure suite à leur emploi et aux batteries lorsqu'elles sont fournies en dotation. Une fois écoulés 2 ans dès la date d'achat, la garantie s'échoit; dans ce cas les interventions d'assistance technique seront réalisées sous paiement. Les informations sur les interventions d'assistance technique, soient elles en garantie ou sous paiement, pourront être demandées en contactant notre société à info@laica.com. Aucune forme de contribution est due pour les réparations et les remplacements inclus dans les termes de la garantie. En cas de pannes, s'adresser à son revendeur; NE PAS expédier directement à LAICA. Toutes les interventions en garantie (incluses celles de remplacement du produit ou bien d'une de ses parties) ne prolongeront pas la durée de la période de garantie originale du produit remplacé. La maison constructrice décline toute responsabilité en cas d'éventuels dommages causés, directement ou indirectement, aux personnes, choses et animaux domestiques suite au manque d'attention à toutes les prescriptions indiquées sur le livret d'instruction et concernant, de manière particulière, les conseils relatifs à l'installation, l'utilisation et l'entretien de l'appareil. Il est faculté de la société Laica, qui est constamment engagée dans l'amélioration de ses produits, de modifier sans aucun avis au préalable totalement ou partiellement ses propres produits en relation avec la nécessité de production, sans que cela implique aucune responsabilité de la part de la société Laica ou de ses vendeurs.

 MANICURE & PEDICURE SET – INSTRUCTIONS AND WARRANTY

Dear customer, Laica would like to thank you for choosing one of our products, designed according to strict performance and quality criteria in order to ensure total satisfaction.

**IMPORTANT
READ CAREFULLY BEFORE USE
KEEP IN A SAFE PLACE FOR FUTURE REFERENCE**

 The instruction manual must be considered an integral part of the product and must be kept for its entire life. If the appliance is transferred to another owner, its documentation must also be transferred in its entirety.

To ensure the safe and correct use of the product, the user must carefully read the instructions and warnings contained in the manual insofar as they provide important information regarding safety, user and maintenance instructions.

If the instruction manual is lost or in the event you require additional information or clarifications, please contact the company at the address shown below:

Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

INDEX	
SYMBOL LEGEND	page 12
SAFETY WARNINGS	page 12
PRODUCT DESCRIPTION	page 13
Technical data	page 13
RECOMMENDATIONS FOR USE	page 13
Included accessories	page 14

INSTRUCTIONS FOR USE	page 14
Use	page 14
Replacing batteries	page 14
MAINTENANCE	page 14
TROUBLESHOOTING	page 14
DISPOSAL PROCEDURE	page 14
WARRANTY	page 15

SYMBOL LEGEND	
 Warning	 Prohibition
SAFETY WARNINGS	

- Prior to use, ensure the device is intact and that there is no visible damage. If in doubt, refrain from using the device and contact the retailer that sold you the product.
- Keep the plastic packaging out of reach of children: suffocation hazard.
- This device must be used only for its intended purpose and according to the instructions for use. All other types of use shall be considered inappropriate and therefore hazardous. The manufacturer shall not be deemed liable for any damage caused by inappropriate or incorrect use.
- Children aged 8 years or older, people with physical, sensory or mental disabilities or unskilled people, may use and maintain this device only under adult supervision. Children must not play with the device.
- ⚠ NEVER leave the device running without supervision; always turn it off after use.
- In the event of a failure and/or malfunction, do not tamper with the device. Always contact your retailer for repairs.
- Ensure hands are dry when using the on and off key.

- Handle the product with care, protect it against knocks, extreme temperature fluctuations, humidity, dust, direct sunlight and sources of heat.
- ⚠ Do NOT use the device while bathing or showering.
- ⚠ NEVER submerge the device into water or any other liquids.

 **CAUTION! PRIOR TO USING THIS DEVICE**

- ⚠ Do not use the device:
 - in the case of altered skin sensation, wounds, skin rashes, burns, bruises;
 - after taking medication, sedatives or consuming alcohol;
 - in the case of serious full-blown illnesses, diabetes, vascular problems;
 - on animals.In these cases, or in the case of doubt, it is recommended to seek medical advice prior to use.
- This device is not intended for professional use, but rather only for domestic use.
- After using the device uninterruptedly for 20 minutes, it must be left to cool for at least 15 minutes.
- Use the device only with the supplied accessories.

SAFE USE OF BATTERIES

- Remove the batteries if the device is not used for long periods of time and keep them in a well-ventilated and dry place, at room temperature.
- ⚠ Do NOT recharge the batteries if they are not rechargeable.
- ⚠ Do NOT charge rechargeable batteries using methods other than those indicated in the manual or using unsuitable equipment.
- ⚠ NEVER expose the batteries to sources of heat or direct sunlight. Failure to observe these instructions may result in damage to and/or the explosion of the batteries.
- ⚠ Do NOT throw the batteries into an open flame.
- Batteries must always be removed or replaced by adults only.
- Keep batteries out of reach of children: the ingestion of batteries can cause serious harm and

- death. If a battery is swallowed, seek urgent medical care.
- The acid in batteries is corrosive. Avoid contact with the skin, eyes or garments.

PRODUCT DESCRIPTION (see fig. 1)

1. ON/OFF switch
2. Accessory coupling
3. LED light
4. Battery compartment
5. Battery compartment cover
6. Accessories:
 - a. Coarse grinding ring
 - b. Fine exfoliating cone
 - c. Fine cone tip
 - d. Coarse tip
 - e. Felt cone
7. Case

TECHNICAL DATA

- 2 disposable 1.5V AAA alkaline batteries
- LED light
- Environmental operating conditions: +10°C +40°C; RH 85%
- Environmental storage conditions: +10°C +50°C; RH 85%

RECOMMENDATIONS FOR USE

- Soften fingernails and toenails by soaking them in warm water before performing a complete manicure and pedicure.
- **IMPORTANT:** Check results continuously during the treatment, particularly in the case of people with decreased sensation in their hands and feet.

- After the treatment, wash hands and feet and apply a moisturising cream to protect and hydrate the skin.

INCLUDED ACCESSORIES

- The device is supplied with 5 accessories:
- a. Coarse grinding ring: to remove dry skin;
 - b. Fine exfoliating cone: to shape and trim nails into the desired shape;
 - c. Fine cone tip: to file gel nails and buff the underside;
 - d. Coarse tip: to file nails and remove cuticles;
 - e. Felt cone: to buff the surface of nails.

INSTRUCTIONS FOR USE

USE

- 1) Extract the manicure from its case by removing the upper cover and extract the accessories by removing the lower cover.
- 2) This product works with 2 disposable 1.5V AAA alkaline batteries.
To insert the batteries, open the battery compartment by pulling up the tab on the cover. Insert the batteries according to the pole markings. Close the cover.
- 3) Insert the selected accessory, pushing it firmly into the accessory coupling.
- 4) Turn the device on by shifting the "ON/OFF" switch to the "ON" position.
- 5) Perform the manicure/pedicure according to the instructions for use of the various accessories.
- 6) Turn the device off by shifting the switch to the "OFF" position.

REPLACING BATTERIES

- When the device's power is visibly reduced, replace the batteries with the same type.
1. Open the battery compartment by pulling up the tab on the cover.
 2. Remove the worn batteries and dispose of them according to the instructions in the paragraph

- "Disposal Procedure".
3. Insert the new batteries according to the pole markings.
 4. Close the battery compartment.

MAINTENANCE

- Clean the main unit with a dry cloth.
- Clean the accessories with a moist cloth after each use and dry thoroughly.
- Never use chemical or abrasive products.
- Store the device in its case in a well-ventilated and dry place.

TROUBLESHOOTING

Problem	Possible cause	Solution
The manicure set doesn't work.	• The batteries have not been inserted properly.	• Remove the batteries and check the pole markings.
	• The batteries are worn.	• Replace the batteries.
The treatment is less efficient.	• The batteries are wearing out.	• Replace the batteries.
	• The accessory is worn out.	• Replace the worn accessory with a new one.

DISPOSAL PROCEDURE



The symbol on the bottom of the device indicates the separated collection of electric and electronic equipment (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**).
At the end of life of the device, do not dispose it as mixed solid municipal waste, but

dispose it referring to a specific collection centre located in your area or returning it to the distributor, when buying a new device of the same type to be used with the same functions. If the appliance to be disposed of is less than 25 cm, it can be returned to a retail location that is over 400 m² without having to purchase a new, similar device.
This procedure of separated collection of electric and electronic devices is carried out forecasting a European environmental policy aiming at safeguarding, protecting and improving environment quality, as well as avoiding potential effects on human health due to the presence of hazardous substances in such equipment or to an improper use of the same or of parts of the same. Caution! The wrong disposal of electric and electronic equipment may involve sanctions.

To correctly dispose of batteries (**Dir. 2066/66/CE**) **do not throw them into household waste** but rather dispose of them as special waste at specialised recycling centres.
For more information about disposal of used batteries, contact the store where you purchased the equipment containing the batteries, the municipality or the local waste disposal service.

CE This product is meant for domestic use.
The conformity, certified by the CE-marking on the device, refers to the EEC Directive 2004/108 on electromagnetic compatibility. This product is an electronic device that was tested to assure, according to the current technical knowledge, that it does not interfere with other nearby located equipment (electromagnetic compatibility) and that it is safe if used according to the advices given in the instructions for use. In case of operation anomalies, do not keep using the device and, if necessary, refer to the manufacturer directly.

WARRANTY

This equipment is covered by a 2-year warranty starting from the purchase date, which has to be proven by means **of the stamp or signature of the dealer and by the fiscal payment receipt that shall be kept enclosed to this document**.
This warranty period complies with the laws in force and applies only in case the consumer is an individual. Laica products are designed for domestic use only; therefore, their use for

commercial purposes is forbidden. The warranty covers only production defects and does not apply, if the damage is caused by accidental events, misuse, negligence or improper use of the product. Use the supplied accessories only; the use of other accessories invalidate the warranty cover. Do not open the equipment for any reason whatsoever; the opening or the tampering of the equipment, definitely invalidate the warranty. Warranty does not apply to parts subject to tear and wear along the use, as well as to batteries, when they are included. Warranty decays after 2 years from the purchase date. In this case, technical service interventions will be carried out against payment. Information on technical service interventions, under warranty terms or against payment, may be requested by writing at info@laica.com. Repair or replacement of products covered by the warranty terms are free of charge. In case of faults, refer to the dealer; DO NOT send anything directly to LAICA. All interventions covered by warranty (including product replacement or the replacement of any of its parts) shall not be meant to extend the duration of the original warranty period of the replaced product. The manufacturer cannot be made liable for any damages that may be caused, directly or indirectly, to people, things and pets resulting from the inobservance of the provisions contained in the suitable user manual, especially with reference to the instructions related to installation, use and maintenance of the equipment. Being constantly involved in improving its own products, Laica reserves the right to modify its product, totally or partially, with reference to any production need, without that this involves any responsibility whatsoever by Laica or its dealers.

 SET DE MANICURA Y PEDICURA – INSTRUCCIONES Y GARANTÍA

Estimado cliente, Laica desea agradecerle por haber elegido el presente producto, diseñado según criterios de fiabilidad y calidad para su completa satisfacción.

IMPORTANTE
LEER ATENTAMENTE ANTES DEL USO
CONSERVAR PARA UNA REFERENCIA FUTURA

El manual de instrucciones se debe considerar como parte del producto y se debe conservar durante todo el ciclo de vida útil de la misma.
En caso de cesión del aparato a otro propietario también se debe entregar toda la documentación.
Para un uso seguro y correcto del producto, el usuario debe leer atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el manual puesto que suministran importantes informaciones relativas a la seguridad de uso y mantenimiento.
En caso de extravío del manual de instrucciones o necesidad de recibir mayor información o aclaraciones, comunicarse con la empresa a la dirección que se muestra debajo.
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italia
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

ÍNDICE	
NOTA SÍMBOLOS	página 16
ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD	página 16
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO	página 17
Datos técnicos	página 17
CONSEJOS DE USO	página 18
Accesorios suministrados	página 18

INSTRUCCIONES DE USO	página 18
Uso	página 18
Sustitución baterías	página 18
MANTENIMIENTO	página 18
PROBLEMAS Y SOLUCIONES	página 18
PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN	página 19
GARANTÍA	página 19

NOTA SÍMBOLOS
 Advertencia  Prohibición

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD
• Antes de usar el producto verifique que el aparato está íntegro, sin daños visibles. En caso de duda no use el aparato y consulte con el vendedor. • Tenga la bolsa de plástico del envase fuera del alcance de los niños: peligro de asfixia. • Este aparato deberá destinarse exclusivamente al uso para el cual ha sido concebido y en la manera indicada en las instrucciones de uso. Cualquier otro uso se considera impropio y, por tanto, peligroso. El fabricante no se considerará responsable de los daños causados por el uso impropio e incorrecto. • El uso y el mantenimiento de este aparato pueden ser efectuados por niños de edad igual o superior a 8 años y por personas con las capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o por personas inexpertas, siempre y cuando estén sometidos a la vigilancia adecuada de un adulto. Los niños no deben jugar con el aparato. ⚠ NO deje nunca el aparato en funcionamiento sin vigilancia, una vez terminado el tratamiento apáguelo. • En caso de avería y/o de mal funcionamiento apague el aparato sin manipularlo. Para las

- reparaciones dirijase siempre a su vendedor.
- Asegúrese de tener las manos secas cuando manipula el botón de encendido y apagado.
 - Trate con cuidado el hidromasaje, protéjalo de golpes, variaciones extremas de temperatura, humedad, polvo, luz directa del sol y fuentes de calor.
 - ⚠ NO use el aparato durante el baño o la ducha.
 - ⚠ NO sumerja nunca el aparato en agua o en otros líquidos.

 ¡ATENCIÓN! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARATO

- ⚠ No utilice el aparato:
 - en caso de sensibilidad cutánea alterada, heridas, erupciones cutáneas, quemaduras, cardenales;
 - después de haber tomado medicamentos, sedantes o alcohol;
 - en caso de graves patologías declaradas, diabetes, problemas vasculares;
 - en animales.
- En estos casos o en cualquier caso de duda se recomienda consultar con un médico antes del uso.
- El presente aparato no es indicado para uso profesional o médico sino solo para uso doméstico.
 - Una vez usado el aparato sin interrupción durante 20 minutos es necesario dejarlo enfriar al menos 15 minutos.
 - Use exclusivamente el aparato con los accesorios suministrados.

USO SEGURO DE LAS BATERÍAS

- Saque las baterías si no usa el aparato durante largos periodos de tiempo y consérvelo en un lugar fresco y seguro y a temperatura ambiente.
- ⚠ NO recargue las baterías si no son recargables.
- ⚠ NO recargue las baterías recargables con modos diferentes a los indicados en el manual o con aparatos no indicados.
- ⚠ NO exponga nunca las baterías a fuentes de calor y a la luz directa del sol. La inobservancia de esta indicación puede dañar y/o hacer explotar las baterías.

- ⚠ NO eche las baterías al fuego.
- La extracción o sustitución de las baterías debe ser efectuada por personas adultas.
- Tenga las baterías fuera del alcance de los niños: la ingestión de las mismas constituye un peligro mortal. En caso de ingestión consulte de inmediato con un médico.
- El ácido que contienen las baterías es corrosivo. Evite el contacto con la piel, los ojos o la ropa.

DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO (ver fig.1)

1. Interruptor ON/OFF
2. Conector accesorio
3. Luz LED
4. Compartimento baterías
5. Tapadera compartimento baterías
6. Accesorios:
 - a. Cilindro de grano grueso
 - b. Cono exfoliante de grano fino
 - c. Punta cónica de grano fino
 - d. Punta de grano grueso
 - e. Cono de fieltro
7. Funda

DATOS TÉCNICOS

- 2 baterías alcalinas 1,5 AAA sustituibles
- Luz LED
- Condiciones ambientales de ejercicio: +10°C +40°C; RH 85%
- Condiciones ambientales de conservación: +10°C +50°C; RH 85%

CONSEJOS DE USO

- Reblandezca las uñas de las manos y los pies dejándolos a remojo en agua caliente antes de una manicura o de una pedicura completa.
- **IMPORTANTE:** Durante el tratamiento verifique constantemente los resultados, sobre todo en caso de personas son sensibilidad reducida en las manos y los pies.
- Después del tratamiento lave las manos y los pies y aplique una crema hidratante para proteger e hidratar la epidermis.

ACCESORIOS SUMINISTRADOS

El aparato está dotado de 5 accesorios:

- a. Cilindro de grano grueso: para eliminar la piel seca;
- b. Cono exfoliante de grano fino: para modelar y acortar las uñas en la forma deseada;
- c. Punta cónica de grano fino: para limar las uñas en gel y abrillantar la parte posterior;
- d. Punta de grano grueso: para limar las uñas y quitar las cutículas;
- e. Cono de fieltro: para dar brillo a la superficie de las uñas.

INSTRUCCIONES DE USO

USO

- 1) Saque la manicura de su funda quitando la tapadera superior y extraiga los accesorios quitando la tapadera inferior.
- 2) La presente balanza funciona con 2 baterías alcalinas sustituibles de 1.5V tipo AAA. Para meter las baterías abra el compartimento baterías mediante la lengüeta de la tapadera. Meta las baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada. Cierre la tapadera.
- 3) Meta el accesorio deseado en el conector empujándolo a fondo.
- 4) Encienda el aparato poniendo el interruptor ON/OFF en ON.
- 5) Efectúe la manicura/pedicura siguiendo las indicaciones de uso de los diferentes accesorios.
- 6) Apague el aparato poniendo el interruptor ON/OFF en OFF.

SUSTITUCIÓN BATERÍAS

Cuando la potencia del aparato es visiblemente reducida sustituya las baterías por unas de tipo análogo.

1. Abra el compartimento baterías mediante la lengüeta de la tapadera.
2. Saque las baterías descargadas y elimínelas como se indica en el apartado “Procedimiento de eliminación”.
3. Meta las nuevas baterías teniendo en cuenta la polaridad indicada.
4. Cierre el compartimento de baterías.

MANTENIMIENTO

- Limpie la unidad principal con un trapo seco.
- Limpie los accesorios con una bayeta húmeda después de cada uso y séquelos meticulosamente.
- No utilice nunca productos químicos o abrasivos.
- Conserve el aparato en su funda en un lugar fresco y seco.

PROBLEMAS Y SOLUCIONES

Problema	Posible causa	Solución
El set de manicura no funciona.	• Las baterías están mal colocadas.	• Saque las baterías y verifique la polaridad indicada.
	• Las baterías están agotadas.	• Sustituya las baterías.
La eficacia del tratamiento es reducida.	• Las baterías se están agotando.	• Sustituya las baterías.
	• El accesorio está consumido.	• Sustituya el accesorio desgastado por uno nuevo.

PROCEDIMIENTO DE ELIMINACIÓN



El símbolo colocado en el fondo del aparato indica la recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Al término de la vida útil del aparato, no eliminar como residuo municipal sólido mixto sino eliminarlo en un centro de recogida específico colocado en vuestra zona o entregarlo al distribuidor a la hora de comprar un nuevo aparato del mismo tipo y destinado a las mismas funciones. En caso de que el aparato a eliminar tenga una dimensión inferior a los 25 cm es posible entregarlo en un punto de venta con un metraje superior a los 400 metros cuadrados sin obligación de comprar un nuevo dispositivo similar. Este procedimiento de recogida separada de los equipos eléctricos y electrónicos se realiza con el propósito de una política del medioambiente comunitaria con objetivos de salvaguardia, defensa y mejoramiento de la calidad del medioambiente y para evitar efectos potenciales en la salud de los seres humanos debido a la presencia de sustancias peligrosas dentro de estos equipos o a un uso inapropiado de los mismos o de algunas de sus partes. Cuidado! Una eliminación no correcta de equipos eléctricos y electrónicos podría conllevar sanciones.

Para la correcta eliminación de las baterías (**Dir.2066/66/CE**) **no arrojar las baterías en la basura doméstica sino** eliminar como residuo especial en los puntos de recogida indicados para el reciclaje. Para mayor información sobre la eliminación de las pilas descargadas contacte con la tienda donde ha comprado el aparato que contenía las baterías, con el municipio o con el servicio local de eliminación de residuos.



Este producto está indicado para un uso doméstico. La conformidad, probada por el marcado CE indicado en el dispositivo, es relativa a la directiva 2004/108 CEE inherente la compatibilidad electromagnética. Este producto es un instrumento electrónico que ha sido averiguado para garantizar, al estado actual de los conocimientos técnicos, sea de no interferir con otros aparatos en las cercanías, (compatibilidad electromagnética) sea de estar seguro si utilizado según las indicaciones de las instrucciones para el uso. En caso de comportamientos anómalos del dispositivo, no continuar con el uso y eventualmente contactar directamente al productor.

GARANTÍA

Este aparato está garantizado por 2 años a partir de la fecha de compra, que debe estar certificada **por el sello y firma del revendedor y el recibo fiscal, que se conservará adjunto**. Dicho periodo es conforme a la legislación vigente y se aplica solamente en el caso en que el consumidor sea un sujeto particular. Los productos Laica han sido proyectados para el uso domestico y no se permite el empleo en ejercicios públicos. La garantía ampara sólo los defectos de producción y no es válida si el daño fuera causado por un accidente, uso incorrecto, negligencia o uso impropio del producto. Emplee sólo los accesorios entregados, el empleo de otros accesorios puede hacer que la garantía pierda su validez. No abra por ningún motivo el aparato; en caso de apertura o alteración, la garantía pierde definitivamente su validez. La garantía no se aplica a las partes sometidas a desgaste debido al uso y a las baterías cuando se suministran en dotación. Pasados los 2 años desde la compra, la garantía se vence; en este caso las intervenciones de asistencia técnica se realizarán bajo pago. Informaciones sobre las intervenciones de asistencia técnica, sea en garantía o bajo pago, se pueden solicitar contactando info@laica.com. No es debida ninguna forma de contribución para las reparaciones o sustituciones de productos incluso en los términos de la garantía. En caso de averías, diríjase al revendedor; NO envíe directamente a LAICA. Todas las intervenciones en garantía (incluso aquellas de sustitución del producto o de una de sus partes) no extienden la duración del periodo de garantía original del producto sustituido. El fabricante no se considera responsable por posibles daños que puedan, directa o indirectamente, afectar a personas, cosas o animales domésticos por la inobservancia de todas las disposiciones indicadas en este manual de instrucciones y, especialmente, referidas a las advertencias sobre la instalación, uso y mantenimiento del aparato. Es facultad de la sociedad Laica, al estar constantemente empeñada en la mejora de sus propios productos, modificar sin preaviso alguno totalmente o en parte los productos presentes en el catálogo en relación a necesidades de producción, sin que ello comporte responsabilidad alguna por parte de la sociedad Laica o de sus vendedores.

BENESSERE LAICA, SL

P. Ind. El Pastoret C/Cataluña, 9-11 - 03640 - Monovar - Alicante - España
Tel. 966961040 • Fax 966961046 - E-mail: comercial@laicaspain.com - C.I.F. B-53613030

	SET MANICURE E PEDICURE – INSTRUÇÕES E GARANTIA
Caro cliente, a Laica deseja agradecê-lo pela por ter escolhido este produto, projetado consoante os critérios de fiabilidade e de qualidade para uma completa satisfação.	
IMPORTANTE LER ATENTAMENTE ANTES DA UTILIZAÇÃO CONSERVAR PARA CONSULTA FUTURA	
O manual de instruções deve ser considerado como parte do produto e deve ser conservado durante toda a vida útil deste. Em caso de cessão do aparelho a outro proprietário entregue também toda a documentação. Para uma utilização segura e correta do produto, o utilizar deve ler atentamente as instruções e avisos contidos no manual porque fornecem informações importantes relativas à segurança, instruções de uso e manutenção. Em caso de perda do manual de instruções ou necessidade de receber mais informações ou esclarecimentos contacte a empresa no endereço indicado abaixo: A Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Itália - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com	
ÍNDICE	
LEGENDA SÍMBOLOS	página 20
AVISOS DE SEGURANÇA	página 20
DESCRIÇÃO DO PRODUTO	página 21
Dados técnicos	página 21
CONSELHOS DE USO	página 21
Acessórios fornecidos juntamente com o aparelho	página 22

INSTRUÇÕES DE USO	página 22
Uso	página 22
Substituição das pilhas	página 22
MANUTENÇÃO	página 22
PROBLEMAS E SOLUÇÕES	página 22
PROCESSO DE ELIMINAÇÃO	página 23
GARANTIA	página 23
LEGENDA SÍMBOLOS	
 Aviso	 Proibição
AVISOS DE SEGURANÇA	
• Antes de utilizar o produto, verifique se o aparelho se encontra em boas condições, sem danos visíveis. Caso contrário, não utilize o aparelho e contacte o revendedor. • Guarde o saco de plástico da embalagem fora do alcance das crianças: perigo de sufocação. • Este aparelho destina-se exclusivamente ao uso para o qual foi concebido e da forma indicada nas instruções de uso. Outros usos devem ser considerados impróprios e, portanto, perigosos. O fabricante não pode ser considerado responsável por eventuais danos causados por usos impróprios ou erróneos. • O uso e a manutenção deste aparelho podem ser efetuados por crianças de idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas inexperientes, sob adequada vigilância por parte de um adulto. As crianças não devem brincar com o aparelho. ⚠ NUNCA deixe o aparelho em funcionamento sem vigilância. Terminado o tratamento, desligue-o. • Em caso de avaria e/ou mau funcionamento, desligue o aparelho sem o adulterar. Para reparações, contactar sempre o revendedor.	

• Assegure-se de que tem as mãos secas quando agir no manípulo de ligar e desligar. • Tratar o produto com cuidado, protegê-la de choques, alterações extremas de temperatura, humidade, pó, luz direta do sol e fontes de calor. ⚠ NÃO usar o aparelho durante o banho ou duche. ⚠ NUNCA submerja o aparelho em água ou em qualquer outro líquido.	• Manter as pilhas longe do alcance das crianças; a ingestão das pilhas constitui perigo mortal. Em caso de ingestão, consulte imediatamente um médico. • O ácido contido nas pilhas é corrosivo. Evitar o contacto com a pele, os olhos ou o vestuário.
ATENÇÃO! ANTES DE UTILIZAR ESTE APARELHO	
⚠ NÃO utilizar o aparelho: • na presença de sensibilidade cutânea alterada, feridas, erupções cutâneas, queimaduras, nódoas negras; • depois de ingerir medicamentos, sedativos ou álcool; • na presença de patologias graves declaradas, diabetes, problemas vasculares; • em animais. Nestes casos, ou em qualquer caso de dúvida, é recomendável consultar o médico antes do uso. • O presente aparelho não é indicado para uso profissional, mas apenas para uso doméstico. • Depois de usar o aparelho sem interrupções por 10 minutos, é necessário deixá-lo arrefecer durante pelo menos 15 minutos. • Utilizar o aparelho unicamente com os acessórios fornecidos.	1. Interruptor ON/OFF 2. Encaixe acessório 3. Luz LED 4. Compartimento pilhas 5. Tampa compartimento pilhas 6. Acessórios: a. Cilindro de grão grosso b. Cone exfoliante de grão fino c. Ponta cônica de grão fino d. Ponta de grão grosso e. Cone de feltro 7. Caixa
USO DAS PILHAS EM SEGURANÇA	DADOS TÉCNICOS
• Remover as pilhas se não utilizar o aparelho por longos períodos de tempo e guardá-las em local fresco e seco à temperatura ambiente.	- 2 pilhas alcalinas 1,5 V, AAA, substituíveis - Luz LED - Condições ambientais de uso: +10 °C +40 °C; RH 85% - Condições ambientais de conservação: +10 °C +50°C; RH 85%
⚠ NÃO carregar as pilhas se não forem recarregáveis. ⚠ NÃO carregar as pilhas recarregáveis de forma diferente da indicada no manual ou com aparelhos não indicados. ⚠ NUNCA expor as pilhas a fontes de calor e à luz direta do sol. O incumprimento desta indicação pode danificar e/ou fazer explodir as pilhas. ⚠ NÃO deitar as pilhas ao lume. • A remoção ou substituição das pilhas deve ser efetuada por pessoas adultas.	• Amolecer as unhas das mãos e dos pés mergulhando-as em água quente antes de uma manicure e pedicure completa. • IMPORTANTE: Durante o tratamento, controlar constantemente os resultados, sobretudo no

- caso de pessoas com sensibilidade reduzida das mãos e dos pés.
- Após o tratamento, lavar as mãos e os pés e aplicar creme hidratante para proteger e hidratar a epiderme.

ACESSÓRIOS FORNECIDOS JUNTAMENTE COM O APARELHO

- O aparelho dispõe de 5 acessórios:
- a. Cilindro de grão grosso: para remover a pele seca;
 - b. Cone exfoliante de grão fino: para modelar e encurtar as unhas na forma desejada;
 - c. Ponta cônica de grão fino: para limar as unhas del gel e dar brilho à parte de trás;
 - d. Ponta de grão grosso: para limar as unhas e remover as cutículas;
 - e. Cone em feltro: para dar brilho à superfície das unhas.

INSTRUÇÕES DE USO

USO

- 1) Extrair a manicure da caixa retirando a tampa superior e extrair os acessórios retirando a tampa inferior.
- 2) O presente produto funciona com 2 pilhas alcalinas substituíveis de 1,5 V tipo AAA. Para inserir as pilhas, abrir o compartimento através da lingueta da tampa. Inserir as pilhas tendo em conta a polaridade indicada. Fechar a tampa.
- 3) Inserir o acessório pretendido no encaixe, empurrando até ao fundo.
- 4) Ligar o aparelho colocando o interruptor "ON/OFF" em "ON".
- 5) Efetuar a manicure/pedicure seguindo as indicações de uso dos vários acessórios.
- 6) Desligar o aparelho colocando o interruptor "ON/OFF" em "OFF".

SUBSTITUIÇÃO DAS PILHAS

Quando a potência do aparelho estiver visivelmente reduzida, proceder à substituição das pilhas por pilhas de tipo análogo.

1. Abrir o compartimento através da lingueta da tampa.
2. Extrair as pilhas gastas e eliminá-las tal como indicado no parágrafo "Procedimento de eliminação".
3. Inserir as pilhas novas tendo em conta a polaridade indicada.
4. Fechar o compartimento das pilhas.

MANUTENÇÃO

- Limpar a unidade principal com um pano seco.
- Limpar os acessórios com um pano húmido após cada utilização e secar cuidadosamente.
- Nunca utilizar produtos químicos ou abrasivos.
- Conservar o aparelho na caixa em local fresco e seco.

PROBLEMAS E SOLUÇÕES

Problema	Causa possível	Solução
O conjunto de manicure não funciona.	• As pilhas não estão instaladas corretamente.	• Extrair as pilhas e verificar a polaridade indicada.
	• As pilhas estão gastas.	• Substituir as pilhas.
A eficácia do tratamento é reduzida.	• As pilhas estão quase gastas.	• Substituir as pilhas.
	• O acessório está gasto.	• Substituir o acessório gasto por um novo.

PROCESSO DE ELIMINAÇÃO

 O símbolo na parte inferior do dispositivo indica que o recolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). No final da vida útil do dispositivo, não remova a misturas de resíduos urbanos sólidos, mas para eliminar um centro de recolha colocados especiais em sua área ou entregue ao comerciante, quando comprar um novo aparelho do mesmo tipo e para as mesmas funções. Caso o aparelho a ser eliminado tenha dimensões inferiores a 25 cm, é possível levá-lo até um ponto de venda com tamanho superior a 400 mq sem a obrigação de comprar um novo dispositivo similar. Este procedimento derecolha separada de equipamentos eléctricos e electrónicos érealizado com o objectivo de uma política ambiental objectivos comunitários de salvaguarda, protecção e melhoria da qualidade ambiental e evitar os efeitos potenciais para a saúde humana devido à presença de substâncias perigosas em equipamentos ou uso inadequado,ou mesmo algumas de suas partes. Cuidado! Incorrecta disposição dos equipamentos eléctricos e electrónica pode levar a sanções.

Para a eliminação correta das baterias (**Diret. 2066/66/CE**) **não deitar as baterias nos detritos domésticos mas** eliminá-las como detrito especial nos pontos de recolha indicados para a reciclagem. Para mais informações sobre a eliminação das pilhas, dirija-se à loja onde comprou o equipamento, à Câmara Municipal ou a um centro de recolha de resíduos para reciclagem.

 Este produto é destinado para uso doméstico. Conformidade, evidenciada pela marcação CE o dispositivo é sobre a directiva 2004/108 CEE inerentes compatibilidade electromagnética. Este produto é um instrumento electrónico que tenha sido determinada por garantir o estado actual do conhecimento técnico é não interferir com outros dispositivos nas proximidades, (Compatibilidade electromagnética) é ter a certeza se uso, conforme indicado nas instruções de uso. Em caso de comportamento anómalo do dispositivo, não continuar a utilizar e, eventualmente, contactar directamente produtor.

GARANTIA

O sistema de garantia de 2 anos a contar da data da compra, que **devem ser certificadas pelo carimbo e assinatura do revendedor**. O recibo, deve manter-se junto. Este período é nos termos da legislação em vigor e só se aplica se o consumidor for um sujeito passivo e particular. Os produtos são projectados para uso doméstica e o seu emprego não é permitido em local público. A garantia cobre apenas defeitos de fabricação e não se aplica se o dano foi causado por um acidente, abuso, negligência ou uso impróprio do produto. Utilize apenas acessórios da marcas, o uso de outros podem fazer perde a validade da GARANTIA. Não abra por algum motivo o aparelho ao abrir a alteração, a garantia é definitivamente anulada. A garantia não se aplica a peças sujeitas a desgaste e às pilhas quando são fornecidas. Após dois anos desde a compra, a garantia expira, neste caso, as intervenções de assistência técnica serão feitas por orçamento e consequente sujeitas a pagamento. Para Informações sobre as intervenções para reparações ou substituição de produtos, contacte info@laica.com.. ou o seu fornecedor.Todas as intervenções de reparação (Incluindo as de substituição do produto ou parte dele) não prorrogam a duração da garantia do produto original substituído. O fabricante não se responsabiliza por quaisquer danos que podem, directa ou indirectamente, afectar as pessoas, coisas ou animais. Admitidos por não cumprir todos os requisitos especificados neste manual. Advertências sobre a instalação, utilização e manutenção dos equipamentos. A LAICA, sociedade secular, procura constantemente melhorar os seus produtos. Alterações ou substituições são da sua inteira responsabilidade pelo que o pode fazer livremente, não havendo lugar a reclamações. Para qualquer dúvida ou esclarecimento contacte:

BENESSERE LAICA, SL
P. Ind. El Pastoret C/Cataluña, 9-11 - 03640 - Monovar - Alicante - España
Tel. 966961040 • Fax 966961046 - E-mail: comercial@laicaspain.com - C.I.F. B-53613030

	MANIKÜRE- UND PEDIKÜRE-SET - ANLEITUNGEN UND GARANTIE	
Sehr geehrter Kunde, Laica dankt Ihnen, dass Sie sich für dieses Produkt, das nach Kriterien der Zuverlässigkeit und Qualität zur vollsten Zufriedenheit gestaltet wurde, entschieden haben.		
WICHTIG		
AUFMERKSAM VOR DEM GEBRAUCH LESEN		
FÜR ZUKÜNFTIGEN BEZUG AUFBEWAHREN		
Das Gebrauchshandbuch muss als Teil des Produkts angesehen und für seinen ganzen Lebensdauerzyklus aufbewahrt werden. Im Falle des Übergangs auf einen neuen Eigentümer muss auch die gesamte Dokumentation übergeben werden. Der Benutzer ist für eine sichere und korrekte Verwendung des Produktes dazu angehalten, aufmerksam die im Handbuch enthaltenen Anweisungen und Warnhinweise zu lesen, da sie wichtige Informationen bezüglich der Sicherheit, des Gebrauchs und der Wartung liefern. Im Falle des Verlusts des Gebrauchshandbuchs oder der Notwendigkeit, weitere Informationen oder Klarstellungen zu erhalten, nehmen Sie bitte Kontakt mit dem Unternehmen unter der folgenden Adresse auf: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com		
INHALT		
LEGENDE SYMBOLE		Seite 24
SICHERHEITSWARNUNGEN		Seite 24
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS		Seite 25
Technische Daten		Seite 25
RATSCHLÄGE FÜR DEN GEBRAUCH		Seite 25
Mitgeliefertes Zubehör		Seite 26

GEBRAUCHSANWEISUNG	Seite 26
Anwendung	Seite 26
Batteriewechsel	Seite 26
WARTUNG	Seite 26
PROBLEME UND LÖSUNGEN	Seite 26
ENTSORGUNGSVERFAHREN	Seite 27
GARANTIE	Seite 27
LEGENDE SYMBOLE	
 Hinweis	 Verbot
SICHERHEITSWARNUNGEN	
• Bevor Sie das Produkt zum ersten Mal verwenden kontrollieren Sie, ob das Gerät unversehrt ist und keine sichtbaren Schäden aufweist. Sollten Sie Zweifel haben, verwenden Sie das Gerät nicht und wenden Sie sich an den Händler. • Bewahren Sie die Plastiktüte der Verpackung außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Erstickungsgefahr. • Verwenden Sie das Gerät ausschließlich für den vorgesehenen Zweck und gemäß den Angaben in der Bedienungsanleitung. Jede andere Verwendung ist als unangemessen anzusehen und somit gefährlich. Der Hersteller kann nicht für Schäden haftbar gemacht werden, die durch unsachgemäßen oder falschen Gebrauch entstehen. • Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren, von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten sowie von unerfahrenen Personen nur unter Aufsicht eines Erwachsenen gereinigt werden. Das Gerät ist kein Spielzeug für Kinder. ⚠ Lassen Sie das Gerät NIEMALS unbeaufsichtigt laufen und schalten Sie es nach dem Gebrauch aus. • Im Falle eines Defektes und/oder einer Störung während der Benutzung schalten Sie das Gerät aus,	

• ohne es selbst zu reparieren. Ziehen Sie für Reparaturen immer den Händler zu Rate. • Stellen Sie sicher, dass Ihre Hände trocken sind, wenn Sie den Ein- und Aus-Schalter betätigen • Gehen Sie mit dem Gerät vorsichtig um, schützen Sie es vor Stößen, extremen Temperaturschwankungen, Feuchtigkeit, Staub, direkter Sonneneinstrahlung und Wärmequellen. ⚠ Verwenden Sie das Gerät NICHT in der Badewanne oder in der Dusche. ⚠ Tauchen Sie das Gerät NIEMALS in Wasser oder andere Flüssigkeiten.	• Die Batterien müssen von Erwachsenen herausgenommen oder ausgetauscht werden. • Bewahren Sie die Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf: Das Verschlucken von Batterien bedeutet Lebensgefahr. Sollte Ihr Kind eine Batterie verschluckt haben, suchen Sie sofort den Arzt auf. • Die Batteriesäure ist ätzend. Vermeiden Sie den Kontakt mit Haut, Augen oder Kleidung.
BESCHREIBUNG DES PRODUKTS (siehe Abb.1)	
⚠ Verwenden Sie das Gerät nicht: • bei besonders empfindlicher Haut, Verletzungen, Hautausschlägen, Verbrennungen, Prellungen; • nachdem Sie Medikamente, Beruhigungsmittel oder Alkohol zu sich genommen haben; • falls bei Ihnen schwere Krankheiten, Diabetes oder Gefäßerkrankungen diagnostiziert wurden; • für Tiere. • In all diesen Fällen oder bei weiteren Unklarheiten empfehlen wir Ihnen, sich an Ihren Arzt zu wenden. • Das Gerät ist nur für den Privatgebrauch, nicht für die gewerbliche Benutzung konzipiert. • Nachdem Sie das Maniküre-Set sowie das Lichthärtungsgerät 20 Minuten lang durchgehend verwendet haben, müssen die Geräte mindestens 15 Minuten lang abkühlen. • Verwenden Sie die Geräte ausschließlich mit dem mitgelieferten Zubehör.	1. Ein- und Ausschalter 2. Zubehör-Stecker 3. UV-Lampe 4. Batteriefach 5. Deckel des Batteriefachs 6. Zubehör: a. Schleifkegel, grob b. Polierfeile fein c. Konischer Schleifkegel, fein d. Schleifkegel, grob e. Schleifkegel aus Filz 7. Schutz
SICHERER EINSATZ DER BATTERIEN	TECHNISCHE DATEN
• Entfernen Sie die Batterien, wenn Sie das Gerät über einen längeren Zeitraum nicht nutzen, und bewahren Sie diese an einem kühlen und trockenen Ort bei Raumtemperatur auf. ⚠ Laden Sie die Batterien NICHT auf, wenn es sich nicht um wiederaufladbare Batterien handelt. ⚠ Laden Sie die Batterien AUSSCHLIESSLICH auf die in der Bedienungsanleitung angegebene Art und NUR mit dem in der Bedienungsanleitung angeführten Gerät auf. ⚠ Setzen Sie die Batterien NIEMALS direkter Wärmeeinstrahlung und direkter Einstrahlung von Sonnenlicht aus. Die Nichtbeachtung dieser Vorsichtsmaßnahme kann dazu führen, dass die Batterien beschädigt werden und/oder explodieren. ⚠ Werfen Sie die Batterien NICHT ins Feuer.	- 2 Alkaline-Batterien 1,5 V AAA, austauschbar - UV-Lampe - Betriebsbedingungen: +10°C +40°C; Luftfeuchtigkeit 85% - Betriebsbedingungen: +10°C +50°C; Luftfeuchtigkeit 85%
RATSCHLÄGE FÜR DEN GEBRAUCH	
• Weichen Sie Ihre Finger- sowie Zehennägel vor der Maniküre bzw. Pediküre in warmem Wasser ein, um sie aufzuweichen.	

- **WICHTIG:** Kontrollieren Sie während der Behandlung kontinuierlich die Ergebnisse. Dies ist für Personen mit reduzierter Empfindlichkeit an Händen und Füßen von besonderer Bedeutung.
- Waschen Sie nach der Behandlung Ihre Hände sowie Ihre Füße gründlich und tragen Sie eine Feuchtigkeitscreme auf, um die oberste Hautschicht zu schützen und mit Feuchtigkeit zu versorgen.

MITGELIEFERTES ZUBEHÖR

- Das Gerät wird mit 5 Accessoires geliefert:
- a. Schleifkegel, grob: um trockene Haut zu entfernen;
 - b. Polierfeile, fein: um die Nägel wie gewünscht zu formen und zu kürzen;
 - c. Konischer Schleifkegel, fein: um Gel-Nägel zu feilen und ihre Rückseite aufzuhellen;
 - d. Schleifkegel, grob: um die Nägel zu feilen und die Nagelhaut zu entfernen;
 - e. Schleifkegel aus Filz: um die Oberfläche der Nägel zu polieren.

GEBRAUCHSANWEISUNG

ANWENDUNG

- 1) Nehmen Sie das Maniküre-Gerät aus der Schutzhülle indem Sie den oberen Deckel abnehmen und das Zubehör durch Abnehmen des unteren Deckels herausnehmen.
- 2) Dieses Produkt funktioniert mit zwei auswechselbaren 1,5-V-Alkalibatterien (AAA). Um die Batterien einzusetzen öffnen Sie das Batteriefach an der Klappe des Deckels. Setzen Sie die Batterien in das Gerät ein und kontrollieren Sie die angegebene Polarität. Setzen Sie den Deckel auf das Batteriefach.
- 3) Setzen Sie das gewünschte Zubehör an die dafür vorgesehene Stelle und drücken Sie es fest hinein.
- 4) Schalten Sie das Gerät ein, indem Sie den Ein- und Ausschalter auf die Position „ON“ stellen.
- 5) Führen Sie die Maniküre / Pediküre durch und beachten Sie dabei die Anwendungshinweise für die einzelnen Accessoires.
- 6) Schalten Sie das Gerät aus indem Sie den Ein- und Ausschalter auf die Position „OFF“ stellen

BATTERIEWECHSEL

- Wenn die Leistung des Geräts spürbar nachlässt tauschen Sie die Batterien des Geräts aus.
1. Öffnen Sie das Batteriefach an der Klappe des Deckels.
 2. Nehmen Sie die leeren Batterien heraus und entsorgen Sie diese wie im Absatz „Entsorgung“ beschrieben.
 3. Setzen Sie die neuen Batterien in das Gerät ein und kontrollieren Sie die angegebene Polarität.
 4. Schließen Sie das Batteriefach.

WARTUNG

- Reinigen Sie das Hauptgerät mit einem trockenen Tuch.
- Reinigen Sie das Zubehör nach jeder Anwendung mit einem feuchten Tuch und trocknen Sie es sorgfältig ab.
- Niemals chemische oder scheuernde Produkte verwenden.
- Bewahren Sie die Geräte an einem kühlen und trockenen Ort auf.

PROBLEME UND LÖSUNGEN

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das Maniküre-Set funktioniert nicht.	• Die Batterien sind nicht korrekt eingesetzt.	• Nehmen Sie die Batterien aus dem Gerät und kontrollieren Sie die angegebene Polarität.
	• Die Batterien sind leer.	• Tauschen Sie die Batterien aus.
Die Wirksamkeit der Behandlung ist reduziert.	• Die Batterien sind fast leer.	• Tauschen Sie die Batterien aus.
	• Das Zubehör ist abgenutzt.	• Tauschen Sie das abgenutzte Zubehör aus.

ENTSORGUNGSVERFAHREN



Das Symbol auf dem Boden des Geräts gibt die getrennte Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen an (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Am Ende der Lebensdauer vom Gerät es nicht als gemischter fester Gemeindenabfall, sondern es bei einem spezifischen Müllsammlungszentrum in Ihrem Gebiet entsorgen oder es dem Händler zurückgeben, wenn Sie ein neues Gerät desselben Typ mit denselben Funktionen kaufen. Im Falle, dass das zu entsorgende Gerät von geringeren Ausmaßen als 25 cm ist, besteht die Möglichkeit, es an eine Verkaufsstelle von mehr als 400 mq ohne Pflicht des Erwerbs einer ähnlichen Vorrichtung zurückzugeben. Diese Prozedur getrennter Müllsammlung der elektrischen und elektronischen Ausrüstungen wird im Hinblick auf eine zukünftige gemeinsame europäische Umweltschutzpolitik vorgenommen, welche darauf zielen wird, die Umwelt zu schützen und sichern, als auch die Umweltqualität zu verbessern und potentielle Wirkungen auf die menschliche Gesundheit wegen der Anwesenheit von gefährlichen Stoffen in diesen Vorrichtungen oder Missbrauch derselben oder von Teilen derselben zu vermeiden. Vorsicht! Die fehlerhafte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Vorrichtungen könnte Sanktionen mit sich bringen.

Werfen Sie zur korrekten Entsorgung der Batterien (**Richtlinie 2066/66/EG**) **dieselben nicht in den Hausmüll, sondern** entsorgen Sie sie als Sondermüll bei für das Recycling angegebenen Sammelstellen. Für weitere Informationen bezüglich der Entsorgung der leeren Batterien, nehmen Sie mit dem Händler, bei dem das Gerät, das die Batterien enthielt, erworben wurde, der Gemeinde oder mit der lokalen Abfallentsorgungsstelle Kontakt auf.

C E Dieses Produkt ist für Haushaltgebrauch bestimmt. Die Konformität, welche durch die auf das Gerät aufgetragene CE-Kennzeichnung beweis ist, bezieht sich auf die EWG-Richtlinie 2004/108 über elektromagnetische Verträglichkeit. Dieses Produkt ist ein elektronisches Gerät, das geprüft wurde, um beim gegenständlichen Zustand der Technik zu sichern, dass es mit anderen in der Nähe vorhandenen Vorrichtungen (elektromagnetische Verträglichkeit) nicht interferiert und dass es sicher ist, wenn es nach den Hinweisen verwendet wird, die in den Gebrauchsan-weisungen angegeben sind. Im Falle von Anomalien beim Gerät, es nicht weiter verwenden und, falls notwendig, sich unmittelbar an den

Hersteller wenden.

GARANTIE

Die gegenständliche Vorrichtung ist für 2 Jahre vom Einkaufsdatum garantiert. Das Einkaufsdatum **ist durch den Stempel oder die Unterschrift vom Vertragshändler und durch den Kassenzettel zu beweisen, welche als Beilage zu diesem Dokument aufzubewahren sind.** Diese Periode stimmt mit der gültigen Gesetzgebung überein und wird erst dann angewandt, wenn der Verbraucher eine Privatperson ist. Laica-Produkte sind als Haushaltprodukte entworfen und dürfen nicht in öffentlichen Geschäften verwendet werden. Die Garantie deckt ausschließlich Produktionsfehler und ist nicht gültig, wenn der Schaden durch willkürliche Handlung, falschen Gebrauch, Nachlässigkeit oder Missbrauch vom Produkt entsteht. Ausschließlich die standardgelieferten Zubehörteile verwenden. Der Gebrauch von anderen Zubehörteilen kann das Ungültigkeitswerden der Garantie als Folge haben. Die Vorrichtung keinesfalls öffnen. Wird die Vorrichtung geöffnet oder missbräuchlich geändert, verfällt die Garantie endgültig. Die Garantie ist für verschleißbare Teile als auch für die Batterien nicht gültig, wenn diese letzten standardgeliefert werden. Die Garantie verfällt nach zwei Jahren vom Einkauf. In diesem Fall werden die Serviceeingriffe gegen Zahlung vorgenommen. Für Auskünfte über Serviceeingriffe – eingeschlossen in der Garantie oder gegen Zahlung – schreiben Sie bitte an info@laica.com. Für in den Garantiebedingungen eingeschlossene Reparatur- und Austauscheingriffe ist keine Sorte von Beitrag zu leisten. Im Falle von Ausfällen sich an den Vertragshändler wenden. **KEINE** direkte Lieferung zur LAICA vornehmen. Alle Eingriffe nach Garantiebedingungen (Austausch vom Produkt oder von einem Teil desselben eingeschlossen) werden die Dauer der ursprünglichen Garantieperiode für den ausgetauschten Produkt nicht verlängern. Der Hersteller lehnt jede Haftung für etwaige direkte oder indirekte Schäden an Personen, Sachwerten und Haustieren ab, welche von der Missachtung der Vorschriften entstehen, welche im zweckmäßigen Gebrauchshandbuch enthalten sind – vor allem mit Rücksicht auf Hinweise über Installation, Gebrauch und Wartung der Vorrichtung. Die Firma Laica, welche ständig nach der Verbesserung der eigenen Produkte strebt, behält sich das Recht vor, ohne Voranmeldung ihre Produkte vollkommen oder teilweise nach Herstellungserfordernissen zu ändern, ohne dass dadurch irgendwelche Haftung seitens der Firma Laica oder ihrer Vertragshändler entsteht.



ΣΕΤ ΜΑΝΙΚΙΟΥΡ ΚΑΙ ΠΕΝΤΙΚΙΟΥΡ - ΟΔΗΓΙΕΣ ΚΑΙ ΕΓΓΥΗΣΗ

Αγαπητέ πελάτη, η Laica σας ευχαριστεί για την προτίμηση που δείξατε στο προϊόν μας το οποίο σχεδιάστηκε με κριτήρια αξιοπιστίας και απώτερο σκοπό να ικανοποιήσουμε τις απαιτήσεις σας.

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ
ΜΕΛΕΤΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΧΤΙΚΑ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ
ΝΑ ΦΥΛΑΣΣΕΤΑΙ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ

Το εγχειρίδιο χρήσης αποτελεί αναπόσπαστο μέρος του προϊόντος. Έτσι λοιπόν θα πρέπει να φυλάσσεται καθ' όλη τη διάρκεια ζωής του. Σε περίπτωση που αυτό παραχωρηθεί σε άλλον ιδιοκτήτη θα πρέπει να παραδίδεται μαζί με τα έγγραφα που το συνόδευαν με την αγορά του. Για μία ασφαλή και ορθή λειτουργία του προϊόντος, ο χρήστης υποχρεούται να μελετήσει προσεκτικά τις οδηγίες και τις προειδοποιήσεις που περιέχονται στο εγχειρίδιο χρήσης διότι περιέχουν σημαντικές πληροφορίες αναφορικά με την ασφάλεια, τη λειτουργία και τη συντήρησή του. Στην περίπτωση που χάσετε το εγχειρίδιο οδηγιών ή θέλετε να λάβετε περισσότερες πληροφορίες ή να αποσαφηνίσετε οτιδήποτε, επικοινωνήστε με την επιχείρησή μας, στη διεύθυνση που ακολουθεί: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

ΠΙΝΑΚΑΣ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΩΝ

ΛΕΖΑΝΤΕΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ
ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ
ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

σελίδα 28
σελίδα 28
σελίδα 29
σελίδα 29
σελίδα 30
σελίδα 30

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ
ΧΡΗΣΗ
ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ
ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ
ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ
ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ
ΕΓΓΥΗΣΗ

σελίδα 30
σελίδα 30
σελίδα 30
σελίδα 30
σελίδα 30
σελίδα 31
σελίδα 31

ΛΕΖΑΝΤΕΣ ΣΥΜΒΟΛΩΝ



Προειδοποίηση



Απαγόρευση

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ

- Πριν από τη χρήση βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι ακέραιη χωρίς εμφανής βλάβες. Σε περίπτωση αμφιβολίας, μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή και απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.
- Φυλάξτε το πλαστικό σακουλάκι μακριά από παιδιά. Κίνδυνος πνιγμού.
- Αυτή η συσκευή θα πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία έχει σχεδιαστεί και με τον τρόπο που υποδεικνύουν οι οδηγίες χρήσης. Κάθε διαφορετική χρήση θα πρέπει να θεωρείται ακατάλληλη και επικίνδυνη. Ο κατασκευαστής δεν μπορεί να θεωρηθεί υπεύθυνος για τυχόν βλάβες που προκύπτουν από την ακατάλληλη ή εσφαλμένη χρήση.
- Η χρήση και συντήρηση αυτής της συσκευής μπορεί να γίνει και από παιδιά ηλικίας 8 ετών και άνω και από άτομα με μειωμένες κινητικές και αισθητηριακές ή νοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία μόνο υπό την κατάλληλη επιτήρηση ενός ενήλικα. Τα παιδιά δεν θα πρέπει να παίζουν με τη μηχανή.
- ΜΗΝ αφήνετε ποτέ τη συσκευή χωρίς επιτήρηση ενώ λειτουργεί, μόλις ολοκληρώσετε τη θεραπεία σβήστε την.
- Σε περίπτωση βλάβης και/ή κακής λειτουργίας, σβήστε τη συσκευή χωρίς να την αλλοιώσετε. Για

επιδιορθώσεις απευθυνθείτε στο σημείο πώλησης.

- Βεβαιωθείτε ότι τα χέρια σας είναι στεγνά όταν πιάνετε το κουμπί έναρξης και σβήσιματος.
- Φροντίστε τη συσκευή, προστατέψτε την από προσκρούσεις, διακυμάνσεις της θερμοκρασίας, σκόνη, απευθείας ηλιακό φως και πηγές θερμότητας.
- ΜΗΝ χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο ή στο ντουζ.
- ΜΗ βυθίζετε τη συσκευή στο νερό ή σε άλλα υγρά.



ΠΡΟΣΟΧΗ! ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

- Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή:
 - παρουσία ευαίσθητου δέρματος, τραυματισμών, δερματικών ερεθισμών, εγκαυμάτων ή μωλώπων
 - μετά τη λήψη φαρμάκων, ηρεμιστικών ή αλκοόλ
 - παρουσία σοβαρών παθολογιών, διαβήτη, αγγειακών προβλημάτων
 - σε ζώα
- Σε αυτές τις περιπτώσεις ή σε οποιαδήποτε άλλη περίπτωση αμφιβολίας συνιστάται να συμβουλευέστε γιατρό πριν από τη χρήση.
- Η παρούσα συσκευή δεν ενδείκνυται για επαγγελματική χρήση παρά μόνο για οικιακή χρήση.
- Αφού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή χωρίς διακοπή για 20 λεπτά θα πρέπει να την αφήσετε να κρυώσει για τουλάχιστον άλλα 15.
- Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο με τη βάση που παρέχεται.
- ΑΣΦΑΛΗΣ ΧΡΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ**
 - Αφαιρέστε τις μπαταρίες αν δεν χρησιμοποιείτε τη συσκευή για μεγάλα χρονικά διαστήματα και φυλάξτε σε δροσερό και στεγνό μέρος σε θερμοκρασίας περιβάλλοντος.
 - ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις μπαταρίες αν δεν είναι επαναφορτιζόμενες.
 - ΜΗΝ επαναφορτίζετε τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες με τρόπους διαφορετικούς από αυτούς που υποδεικνύονται στο εγχειρίδιο ή με εξοπλισμό που δεν ενδείκνυται.
 - ΜΗΝ εκθέτετε ποτέ τις μπαταρίες σε πηγές θερμότητας και στο το φως του ήλιου. Η μη τήρηση αυτής της υπόδειξης μπορεί να προκαλέσει βλάβη και/ή έκρηξη των μπαταριών.

ΜΗΝ πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά.

- Η αφαίρεση ή η αντικατάσταση των μπαταριών θα πρέπει να γίνεται από ενήλικες.
- Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά: η κατάποση μπαταρίας αποτελεί θανάσιμο κίνδυνο. Σε περίπτωση κατάποσης συμβουλευτείτε αμέσως τον γιατρό.
- Η οξύ που περιέχουν οι μπαταρίες είναι διαβρωτικό. Αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια ή τα ρούχα.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΟΥ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ (βλέπε εικ.1)

- Διακόπτης ON/OFF
- Συμπληρωματική σύνδεση
- Φως LED
- Θέση μπαταριών
- Καπάκι θήκης των μπαταριών
- Αξεσουάρ:
 - Κύλινδρος με χοντρούς κόκκους
 - Κώνος απολέπισης με λεπτούς κόκκους
 - Κωνική μύτη με λεπτούς κόκκους
 - Μύτη με χοντρούς κόκκους
 - Κώνος με πīλημα
- Θήκη

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ

- 2 αλκαλικές μπαταρίες 1,5V AAA που αντικαθιστώνται
- Φως LED
- Περιβαλλοντικές συνθήκες λειτουργίας: +10°C +40°C, RH 85%
- Περιβαλλοντικές συνθήκες φύλαξης: +10°C +50°C, RH 85%

ΣΥΜΒΟΥΛΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Μουλιάστε τα νύχια χεριών και ποδιών σε ζεστό νερό πριν από το μανικιούρ και το πεντικιούρ.
- ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ:** Κατά τη διάρκεια της θεραπείας, ελέγχετε τακτικά τα αποτελέσματα, ειδικά για τα άτομα με μειωμένη αισθητηριακή αντίληψη στα χέρια και τα πόδια.
- Μετά την θεραπεία, πλύνετε τα χέρια και τα πόδια και απλώστε ενυδατική κρέμα για την προστασία της επιδερμίδας.

ΠΑΡΕΧΟΝΤΑΙ ΤΑ ΕΞΗΣ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ

Η συσκευή διαθέτει 5 εξαρτήματα:

- Κύλινδρο με χοντρούς κόκκους: για την αφαίρεση του σκληρού δέρματος
- Κώνος απολεπισής με λεπτούς κόκκους: για τον σχηματισμό και το κόντευμα των νυχιών στη μορφή που επιθυμείτε
- Κωνική μύτη με λεπτούς κόκκους: για το λιμάρισμα των νυχιών με τζελ και το γυάλισμα από πίσω
- Μύτη με χοντρούς κόκκους: για το λιμάρισμα των νυχιών και την αφαίρεση των παρανυχιδων (πετσάκια)
- Κώνος από πihλημα: για το γυάλισμα της επιφάνειας των νυχιών.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

ΧΡΗΣΗ

- Αφαιρέστε το μανικιούρ από τη θήκη του αφαιρώντας το πάνω καπάκι και βγάλτε τα εξαρτήματα αφαιρώντας το εσωτερικό καπάκι.
- Η παρούσα συσκευή λειτουργεί 2 τρεις αλκαλικές μπαταρίες που αντικαθιστώνται 1.5V τύπου AAA. Για να τοποθετήσετε τις μπαταρίες ανοίξτε το καπάκι από το γλωσσίδι. Τοποθετήστε τις μπαταρίες με προσοχή ώστε να διατηρήσετε την πολικότητα που υποδεικνύεται. Κλείστε το καπάκι.
- Τοποθετήστε το εξάρτημα που επιθυμείτε στη θέση του, πατώντας μέχρι κάτω.
- Ανάψτε τη συσκευή, μετακινώντας το διακόπτη ON/OFF στη θέση "ON".
- Προχωρήστε σε μανικιούρ/πεντικιούρ ακολουθώντας τις υποδείξεις χρήσης των διαφόρων
- Σβήστε τη συσκευή, μετακινώντας το διακόπτη ON/OFF στη θέση "OFF".

ΑΝΤΙΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

Όταν η ισχύς της συσκευής έχει μειωθεί αισθητά, προχωρήστε σε αντικατάσταση των μπαταριών με καινούργιες αντίστοιχες.

- Ανοίξτε τη θήκη των μπαταριών από το γλωσσίδι του καπακιού.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες που έχουν εξαντληθεί και απορρίψτε τις όπως αναφέρει η παράγραφος "Διαδικασία απόρριψης".
- Τοποθετήστε τις μπαταρίες με προσοχή ώστε να διατηρήσετε την πολικότητα που υποδεικνύεται.
- Κλείστε τη θήκη των μπαταριών.

ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

- Καθαρίστε την κεντρική μονάδα με στεγνό πανί.
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα με ένα υγρό πανί μετά από κάθε χρήση και στεγνώστε τα με προσοχή.
- Μη χρησιμοποιείτε ποτέ χημικά ή διαβρωτικά προϊόντα.
- Αποθηκεύστε τη συσκευή στη θήκη της σε δροσερό και στεγνό περιβάλλον.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ ΚΑΙ ΕΠΙΛΥΣΗ

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Επίλυση
Το σετ μανικιούρ δε λειτουργεί	• Οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά.	• Βγάλτε τις μπαταρίες και βεβαιωθείτε ότι έχουν τη σωστή πολικότητα
	• Οι μπαταρίες έχουν εξαντληθεί	• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
Η αποτελεσματικότητα της θεραπείας έχει μειωθεί	• Οι μπαταρίες εξαντλούνται	• Αντικαταστήστε τις μπαταρίες.
	• Το εξάρτημα έχει φθαρεί	• Αντικαταστήστε το εξάρτημα που έχει φθαρεί με ένα καινούργιο

ΔΙΑΔΙΚΑΣΙΑ ΑΠΟΡΡΙΨΗΣ



Το σύμβολο που βρίσκεται στο κάτω μέρος της συσκευής υποδεικνύει την ξεχωριστή αποκομιδή των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Στο τέλος της ωφέλιμης ζωής της συσκευής, μην την πετάξετε ως δημόσιο στερεό μεικτό απόρριμμα, αλλά πετάξτε τη στο ειδικό κέντρο αποκομιδής που βρίσκεται στην περιοχή σας ή επιστρέψτε την στον αντιπρόσωπο κατά την αγορά μιας καινούριας συσκευής ίδιου τύπου και με τις ίδιες λειτουργίες. Αν η συσκευή προς διάθεση είναι διαστάσεων μικρότερων των 25 εκ. μπορείτε να το παραδώσετε σε ένα σημείο πώλησης με διαστάσεις άνω των 400 τμ. Χωρίς υποχρέωση αγοράς νέας παρόμοιας διάταξης. Αυτή η διαδικασία της ξεχωριστής αποκομιδής των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων γίνεται με την προοπτική μιας κοινής περιβαλλοντικής πολιτικής με σκοπό την προστασία, τη φροντίδα και τη βελτίωση της ποιότητας του περιβάλλοντος και για την αποφυγή πιθανών επενεργειών στην υγεία των ανθρώπων που θα προκαλούνται από την παρουσία επικίνδυνων ουσιών στα μηχανήματα αυτά ή από μια εσφαλμένη χρήση αυτών ή μερών τους. Προσοχή! Η μη σωστή απόρριψη των ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών μηχανημάτων μπορεί να επιφέρει κυρώσεις.

Σε ό,τι αφορά την ορθή διαδικασία απόρριψης των αποφορτισμένων μπαταριών (**Οδηγία 2066/66/CE**) αυτές δεν θα πρέπει να τοποθετούνται σε κοινούς κάδους απορριμμάτων, αλλά να προσκομίζονται σε ειδικά σημεία περισυλλογής με σκοπό την ανακύκλωσή τους. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τις διαδικασίες απόρριψης των μπαταριών, επικοινωνήστε με το κατάστημα από το οποίο αγοράσατε τη συσκευή που περιείχε τις μπαταρίες, το Δήμο ή την τοπική υπηρεσία διάθεσης απορριμμάτων.

Αυτό το προϊόν ενδείκνυται για οικιακή χρήση. Η συμμόρφωση, που τεκμηριώνεται από το σήμα της ΕΕ πάνω στη συσκευή, έχει σχέση με την οδηγία 2004/108 της ΕΟΚ για την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα. Αυτό το προϊόν είναι ένα ηλεκτρονικό εργαλείο και έχει ελεγχθεί έτσι ώστε να εξασφαλίζεται, με το τωρινό επίπεδο των τεχνικών γνώσεων, τόσο το ότι δε θα παρεμποδίζει άλλα μηχανήματα που βρίσκονται κοντά (ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα) όσο και το ότι θα είναι ασφαλές αν χρησιμοποιείται σύμφωνα με τις ενδείξεις που

αναφέρονται στις οδηγίες χρήσης. Σε περίπτωση που η συσκευή έχει μη αναμενόμενη συμπεριφορά, σταματήστε τη χρήση της και αν είναι απαραίτητο επικοινωνήστε κατευθείαν με τον κατασκευαστή.

ΕΓΓΥΗΣΗ

Η παρούσα συσκευή έχει εγγύηση 2 ετών από την ημερομηνία της αγοράς που πρέπει να τεκμηριώνεται με **σφραγίδα ή υπογραφή του αντιπροσώπου και με την απόδειξη πληρωμής που θα φροντίσετε να έχετε συνημμένη εδώ**. Η περίοδος αυτή είναι σύμφωνη με την ισχύουσα νομοθεσία και ισχύει μόνο σε περίπτωση ιδιώτη καταναλωτή. Τα προϊόντα Laica έχουν σχεδιαστεί για οικιακή χρήση και δεν επιτρέπεται η χρήση τους σε καταστήματα. Η εγγύηση καλύπτει μόνο ελαττώματα κατασκευής και δεν ισχύει όταν οι βλάβες έχουν προκληθεί από τυχαίο γεγονός, εσφαλμένη χρήση, αμέλεια ή ακατάλληλη χρήση του προϊόντος. Να χρησιμοποιείτε μόνο τα εξαρτήματα που παρέχονται. Η χρήση διαφορετικών εξαρτημάτων μπορεί να επιφέρει ακύρωση της εγγύησης. Μην ανοίγετε τη συσκευή για κανένα λόγο. Αν ανοίξετε ή σκαλίσετε τη συσκευή, η εγγύηση ακυρώνεται οριστικά. Η εγγύηση δεν ισχύει για μέρη που υφίστανται φθορά λόγω χρήσης και για μπαταρίες που παρέχονται μαζί με τη συσκευή.

Όταν περάσουν 2 χρόνια από την αγορά, η εγγύηση ακυρώνεται. Σε αυτή την περίπτωση οι επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας γίνονται με πληρωμή. Μπορείτε να ζητήσετε πληροφορίες για επεμβάσεις τεχνικής βοήθειας, είτε είναι μέσα στην εγγυηση είτε γίνονται με πληρωμή, επικοινωνώντας με το info@laica.com. Δεν χρειάζεται καμία συμβολή για επισκευές και αντικαταστάσεις προϊόντων που εμπίπτουν στους όρους της εγγύησης. Σε περίπτωση βλάβης απευθυνθείτε στον αντιπρόσωπο. ΜΗΝ αποστείλετε κατευθείαν στη LAICA. Όλες οι επεμβάσεις εντός της εγγύησης (όπου συμπεριλαμβάνονται και η αντικατάσταση του προϊόντος ή ενός εξαρτήματός του) δε θα παρατείνουν τη διάρκεια της περιόδου της αρχικής εγγύησης του προϊόντος που αντικαταστάθηκε. Η κατασκευαστική εταιρεία απορρίπτει κάθε ευθύνη για τυχόν βλάβες που μπορεί, άμεσα ή έμμεσα, να προκληθούν σε άτομα, αντικείμενα ή κατοικίδια ζώα εξαιτίας της μη τήρησης όλων των προδιαγραφών που υποδεικνύονται στο ειδικό φυλλάδιο οδηγιών και που αφορούν, ειδικά, τις προειδοποιήσεις σχετικά με την εγκατάσταση, τη χρήση και τη συντήρηση της συσκευής. Η επιχείρηση Laica, εφόσον ασχολείται συνεχώς με τη βελτίωση των προϊόντων της, διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς καμία προειδοποίηση καθ' ολοκληρία ή εν μέρει τα προϊόντα της σε σχέση με τις ανάγκες παραγωγής, χωρίς αυτό να συνεπάγεται ευθύνη εκ μέρους της επιχείρησης ή των αντιπροσώπων της.

 SETUL DE MANICHIURĂ - INSTRUCȚIUNI ȘI GARANȚIE

Stimate client, societatea Laica vă mulțumește pentru că ați ales acest produs, realizat conform unor criterii de fiabilitate și calitate, pentru deplina satisfacție a clienților noștri.

IMPORTANT
CITIȚI CU ATENȚIE ÎNAINTE DE A UTILIZA PRODUSUL
PĂSTRAȚI INSTRUCȚIUNILE PENTRU A LE PUTEA CONSULTA PE VIITOR

Manualul de instrucțiuni reprezintă o parte integrantă a produsului și trebuie păstrat pe toată perioada de utilizare a acestuia. În cazul în care aparatul este cedat unui nou proprietar, predați-i acestuia și întreaga documentație aferentă. Pentru o utilizare sigură și corectă a produsului, utilizatorul are obligația de a citi cu atenție instrucțiunile și avertismentele din cuprinsul manualului, deoarece acestea reprezintă informații importante cu privire la siguranță, instrucțiuni de utilizare și întreținere. În cazul pierderii manualului de instrucțiuni, sau dacă doriți să obțineți informații suplimentare sau explicații, contactați societatea noastră, la adresa de mai jos: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 www.laica.com

CUPRINS

LEGENDĂ SIMBOLURI	pagina 32
AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ	pagina 32
DESCRIEREA PRODUSULUI	pagina 33
Date tehnice	pagina 33
RECOMANDĂRI DE UTILIZARE	pagina 33
Accesorii în dotare	pagina 34

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE	pagina 34
Utilizare	pagina 34
Înlocuirea bateriilor	pagina 34
ÎNTREȚINERE	pagina 34
PROBLEME ȘI SOLUȚII	pagina 34
PROCEDURI DE DEPOZITARE	pagina 35
GARANȚIE	pagina 35

LEGENDĂ SIMBOLURI

 Avertisment

 Interdicție

AVERTISMENTE DE SIGURANȚĂ

- Înainte de a utiliza produsul, verificați ca aparatul să fie întreg fără daune vizibile. Dacă aveți dubii, nu utilizați aparatul și extrageți la re-vânzător.
- Ține-ți departe de copii punga de plastic:pericol de sufocare.
- Acest aparat trebuie să fie destinat exclusiv scopului pentru care a fost conceput și modului indicat în instrucțiunile de utilizare. Orice altă utilizare este considerată improprie, prin urmare periculoasă. Fabricantul nu poate fi considerat responsabil pentru eventualele daune cauzate de utilizarea improprie sau eronată.
- Utilizarea și întreținerea acestui aparat pot fi efectuate de copii cu vârstă egală sau mai mare de 8 ani, și de către persoane cu capacități fizice, senzoriale și mentale reduse, sau de de către persoane care nu sunt experte, doar sub stricta supraveghere a unui adult. Copiii nu trebuie să se joace cu aparatul.
- ⚠ NU lăsați niciodată aparatul să funcționeze fără supraveghere, la terminarea tratamentului, opriți-l.
- În caz de defecțiune și/sau funcționare necorespunzătoare, opriți aparatul fără a-l

- manipula. Pentru reparații, extrageți întotdeauna la re-vânzător.
- Asigurați-vă că aveți mâinile uscate când se acționează butonul de pornire și oprire.
- Tratați aparatul cu grijă, protejați-l de coliziune, variații extreme de temperatură, umiditate, praf, lumină directă a soarelui sau fronturi de căldură.
- ⚠ NU utilizați aparatul când faceți baie sau duș.
- ⚠ NU introduceți aparatul în apă sau alte lichide.

 ATENȚIE! ÎNAINTE DE A UTILIZA ACEST APARAT

- ⚠ NU utilizați aparatul:
 - În prezența sensibilității cutanate, rănilor, erupțiilor cutanate, opăririlor,vânățăilor;
 - După ce ați luat medicamente, sedative sau ați consumat alcool;
 - În prezența patologiilor grave declarate, diabet, probleme vasculare;
 - Asupra animalelor;
 - În aceste cazuri, sau în orice caz de dubiu, se recomandă consultarea medicului înainte de utilizare.
 - Acest aparat nu este indicat pentru uz profesional, doar pentru uz domestic.
 - După utilizarea neîntreruptă timp de 20 minute, trebuie să îl lăsați să se odihnească cel puțin 15 minute,
 - Utilizați aparatul doar cu accesoriile din dotare
- UTILIZAREA ÎN SIGURANȚĂ A BATERIILOR**
- Scoateți bateriile dacă nu se utilizează aparatul pentru perioade lungi de timp și păstrați-le într-un loc răcoros și uscat, al temperatura mediului.
 - ⚠ NU reîncărcați bateriile dacă nu sunt reîncărcabile.
 - ⚠ NU încărcați bateriile în alte moduri decât cele indicate în manual.
 - ⚠ NU expuneți niciodată bateriile la căldură și lumina directă a soarelui. Nerespectarea acestei indicații poate dăuna și/sau provoca explozia bateriei.
 - ⚠ NU aruncați bateriile în foc.

- Eliminarea sau înlocuirea bateriilor trebuie să fie efectuată de către persoane adulte.
- Ținerea bateriilor în apropierea copiilor: înghițirea bateriilor constituie pericol de moarte. În caz de înghițire consultați imediat medicul.
- Acidul din baterii este corozivă. Evitați contactul cu pielea, ochii și îmbrăcămintea.

DESCRIEREA PRODUSULUI (consultați fig.1)

1. Întrerupător ON/OFF
2. Conectarea accesoriului
3. Lumina LED
4. Suportul bateriilor
5. Acoperitoare suport baterii
6. Accesorii:
 - a. Cilindru gros
 - b. Cilindru exfoliant subțire
 - c. Punte conică subțire
 - d. Punte groasă
 - e. Cod de păslă
7. Toc

- DATE TEHNICE**
- 2 baterii alcaline 1,5V AAA substituibile
 - Lumina LED
 - Condiții ambientale de utilizare: +10°C +40°C; RH 85%
 - Condiții ambientale de păstrare: +10°C +50°C; RH 85%

RECOMANDĂRI DE UTILIZARE

- Înmuiați unghiile de la mâini și picioare, lăsându-le în baie de apă caldă, înaintea unei manichiuri și pedichiuri complete.

- **IMPORTANT:** În timpul tratamentului, verificați în mod constant rezultatele, pentru persoanele cu sensibilitate redusă a mâinilor și picioarelor.
 - După tratament, spălați mâinile și picioarele și aplicați o cremă hidratantă pentru protejarea și hidratarea epidermei.
2. Scoateți bateriile descărcate și eliminați ca în paragraful “Procedura de eliminare”.
 3. Introduceți bateriile noi ținând cont de polaritate.
 4. Închideți suportul bateriilor.

ACCESORII ÎN DOTARE

- Aparatul este dotat cu 5 accesorii
- a. Cilindru gros: pentru îndepărtarea pielii îngroșate;
 - b. Con exfoliant subțire: pentru modelarea și tăierea unghiilor în forma dorită.
 - c. Punte conică subțire: pentru îndepărtarea prafului de pe unghiile cu gel și netezire.
 - d. Punte groasă: pentru îndepărtarea prafului de pe unghii și înlăturarea cuticulelor.
 - e. Con de păslă: pentru netezirea suprafeței unghiei.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

UTILIZARE

- 1) Scoateți aparatul extrăgând capacul superior și scoateți accesorii extrăgând capacul inferior.
- 2) Prezentul produs funcționează cu 2 baterii alcaline înlocuibile de 1.5V tip AAA. Pentru introducerea bateriilor, deschideți suportul bateriilor prin intermediul clemei capacului. Introduceți bateriile ținând cont de polaritate. Închideți capacul.
- 3) Introduceți accesoriul dorit, împingându-l până la capăt.
- 4) Porniți aparatul punând întrerupătorul “ON/OFF” în poziția “ON”.
- 5) Efectuați manichiura/pedichiura urmând indicațiile diferitelor accesorii.
- 6) Opriți aparatul punând întrerupătorul “ON/OFF” în poziția “OFF”.

ÎNLOCUIREA BATERIILOR

- Când puterea aparatului este vizibil redusă, înlocuiți bateriile cu altele de același tip.
1. Deschideți suportul bateriilor cu ajutorul clemei capacului.

ÎNTREȚINERE

- Curățați unitatea principală cu o țesătură uscată.
- Curățați accesorii cu o țesătură umedă după fiecare utilizare, și uscați-le corespunzător.
- Nu utilizați niciodată produse chimice sau abrazive.
- Păstrați aparatul în toc, la loc răcoros și uscat.

PROBLEME ȘI SOLUȚII

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Setul de manichiură nu funcționează.	• Bateriile nu sunt introduse corespunzător.	• Scoateți bateriile și verificați polaritatea.
	• Bateriile sunt terminate.	• Înlocuiți bateriile.
Eficacitatea tratamentului este scăzută.	• Bateriile se termină.	• Înlocuiți bateriile.
	• Accesorii este uzat.	• Înlocuiți accesoriul uzat cu unul nou.

PROCEDURI DE DEPOZITARE



Simbolul de pe partea inferioară a aparatului indică colectarea separată a echipamentelor electrice sau electronice (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Când aparatul nu mai este utilizat, nu îl depozitați împreună cu celelalte deșeuri, ci duceți-l la un centru de colectare din zonă sau la distribuitor atunci când achiziționați unul nou din aceeași gamă. În cazul în care aparatul care trebuie casat are dimensiuni mai mici de 25 cm, acesta poate fi predat unui punct de vânzare cu suprafața mai mare de 400 mp fără a fi obligați să cumpărați un aparat nou similar. Procedura de depozitare a deșeurilor electrice și electronice respectă politica de mediu europeană care face referire la protejarea, păstrarea și îmbunătățirea calității mediului, precum și la evitarea efectelor potențiale asupra sănătății oamenilor datorită prezenței substanțelor periculoase sau datorită utilizării necorespunzătoare. Atenție! Depozitarea improprie a aparatelor electrice sau electronice duce la sancțiuni.

Pentru o corectă eliminare a bateriilor (**Dir.2066/66/CE**), **acestea nu trebuie aruncate la un loc cu deșeurile menajere**, ci se vor elimina ca și deșeuri speciale, la punctele de colectare indicate pentru reciclare. Pentru mai multe informații cu privire la eliminarea bateriilor descărcate, contactați magazinul de unde ați achiziționat aparatul ce conține bateriile, Primăria sau serviciul local de eliminare a deșeurilor.

C Acest produs este destinat uzului casnic. Conformitatea, certificată de marcajul CE de pe dispozitiv, se referă la directiva EEC 2004/108 cu privire la compatibilitatea electromagnetică. Acest produs este un dispozitiv electronic care a fost testat pentru a asigura că în conformitate cu cunoștințele tehnice actuale, nu interferează cu alt echipament situat în apropiere (compatibilitate electromagnetică) și este sigur dacă este utilizat conform sfaturilor date în instrucțiunile de folosire. În cazul apariției unor anomalii în funcționare, nu continuați să folosiți instrumentul și, dacă este necesar, adresați-vă direct producătorului.

GARANȚIE

Prezentul aparat are garanție 2 ani de la data cumpărării, dată ce trebuie demonstrată de către **ștampila sau semnătura vânzătorului și de bonul fiscal, pe care trebuie să îl păstrați, atașat aici**. Această perioadă este în conformitate cu legislația în vigoare și se aplică numai în cazul în care consumatorul este persoană fizică. Produsele Laica sunt proiectate pentru uz casnic și nu este permisă utilizarea acestora pentru servicii publice. Garanția acoperă numai defectele de producție și nu este valabilă dacă daunele sunt produse de un eveniment accidental, utilizare greșită, neglijență sau folosire incorectă a produsului. Utilizați numai accesorii furnizate; utilizarea unor alte accesorii poate duce la anularea garanției. Nu desfaceți aparatul din niciun amotiv, dacă îl desfaceți sau dacă îl manevrați, garanția se anulează automat. Garanția nu se aplică pieselor supuse uzurii din cauza utilizării și din cauza bateriilor când acestea sunt furnizate din dotare. După 2 ani de la cumpărare, garanția expiră; în acest caz intervențiile de asistență tehnică vor fi efectuate contra cost. Puteți obține informații despre intervențiile de asistență tehnică, chiar dacă sunt în garanție sau contra cost, contactând info@laica.com. Nu este necesară nicio contribuție pentru reparațiile și înlocuirile de produse care se încadrează în termenul de garanție. În caz de defecțiuni adresați-vă vânzătorului; NU expediați direct către LAICA. Toate intervențiile în garanție (inclusiv cele de înlocuire a produsului sau a unei componente) nu vor prelungi durata inițială a garanției produsului înlocuit. Fabricantul neagă orice responsabilitate pentru eventualele daune care pot fi cauzate, direct sau indirect, persoanelor, lucrurilor și animalelor de companie din cauza nerespectării tuturor indicațiilor date în manualul de instrucțiuni corespunzător și care privesc în mod special instrucțiunile pe tema instalării, utilizării și întreținerii aparatului. Compania Laica, fiind mereu implicată în îmbunătățirea propriilor produse, are dreptul de a modifica fără niciun preaviz, complet sau parțial, propriile produse în raport cu nevoile de producție, fără ca acest lucru să implice o responsabilitate din partea companiei Laica sau din partea vânzătorilor acestora.

 SET MANIKÚRY A PEDIKÚRY - NÁVOD A ZÁRUKA

Vážený zákazníku, společnost Laica Vám děkuje za to, že jste zvolil tento výrobek, navržený podle kritérií spolehlivosti a kvality s cílem plného uspokojení zákazníka.

**DŮLEŽITÉ
PŘED POUŽITÍM VÝROBKU SI POZORNĚ PŘEČTĚTE
USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ**



Návod k použití je třeba považovat za součást výrobku a uchovávat ho po celou dobu jeho životnosti. V případě poskytnutí výrobku jinému vlastníkovvi je třeba předat i veškerou dokumentaci. Pro bezpečné a správné používání výrobku je uživatel povinen si pozorně přečíst pokyny a upozornění obsažené v této příručce, neboť poskytují důležité informace o bezpečnosti, použití a údržbě výrobku. V případě ztráty návodu k použití nebo pro podrobnější informace či vysvětlení se obraťte na níže uvedenou adresu společnosti:
Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 - Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy
Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

OBSAH	
VYSVĚTLENÍ SYMBOLŮ	strana 36
BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ	strana 36
POPIS VÝROBKU	strana 37
Technické údaje	strana 37
RADY PRO POUŽITÍ	strana 38
Dodané příslušenství	strana 38

UŽIVATELSKÉ POKYNY	strana 38
Použití	strana 38
Výměna baterií	strana 38
ÚDRŽBA	strana 38
PROBLÉMY A NÁPRAVY	strana 38
POSTUP PRO LIKVIDACI	strana 39
ZÁRUKA	strana 39

VYSVĚTLIVKY K SYMBOLŮM

-  Upozornění
-  Zákaz

BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Před použitím výrobku zkontrolujte, že je přístroj neporušený bez viditelných známek poškození. V případě pochybností přístroj nepoužívejte a obraťte se na svého prodejce.
- Udržujte plastový sáček, který je součástí obalu, mimo dosah dětí: nebezpečí udušení.
- Tento přístroj musí být používán výhradně k účelu, pro který byl sestaven a způsobem označeným v návodu k použití. Jakékoli jiné použití je považováno za nesprávné a tudíž nebezpečné. Výrobce nenese odpovědnost za případné škody vzniklé v důsledku nevhodného či chybného použití.
- Provoz a údržba tohoto přístroje mohou být prováděny dětmi starší 8 let a osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo nezkušenými osobami, pouze pokud jsou pod řádným dohledem dospělé osoby. Děti si nesmí s přístrojem hrát.
- ⚠ **NIKDY nenechávejte přístroj v provozu bez dozoru, po skončení péče jej vypněte.**
 - V případě poruchy a/nebo špatné funkčnosti přístroj vypněte a nemanipulujte s ním.

- Pro účely opravy se obračete vždy na svého prodejce.
- Když se dotýkáte tlačítka pro zapnutí a vypnutí, ujistěte se, že máte suché ruce.
- Zacházejte s výrobkem opatrně, chraňte jej před nárazy, extrémními změnami teplot, vlhkostí, prachem, přímým slunečním zářením a zdroji tepla.
- ⚠ **NEPOUŽÍVEJTE přístroj při koupání či sprchování.**
- ⚠ **NIKDY neponořujte přístroj do vody ani jiných tekutin.**

 POZOR! PŘED POUŽITÍM TOHOTO PŘÍSTROJE

- ⚠ **Nepoužívejte přístroj:**
 - pokud trpíte změněnou citlivostí kůže, máte poranění, kožní vyrážky, popáleniny, otlaky na nohou;
 - po použití léků, sedativ nebo alkoholu;
 - pokud trpíte zjevnými závažnými nemocemi, cukrovkou, cévními problémy;
 - na zvířatech.
- V těchto případech nebo v případě jakýchkoliv pochybností se před použitím poraďte se svým lékařem.
- Tento přístroj není určen pro profesionální využití, ale pouze pro domácí použití.
- Jestliže přístroj používáte nepřetržitě po dobu 20 minut, nechte jej pak alespoň 15 minut vychladnout.
- Používejte přístroj pouze s dodaným příslušenstvím.

- BEZPEČNÉ POUŽÍVÁNÍ BATERIÍ**
- Vyjměte baterie, pokud nebudete přístroj používat po dlouhou dobu, a uložte je při pokojové teplotě na větraném a suchém místě.
 - ⚠ **NENABIJEJTE baterie, pokud nejsou dobíjecí.**
 - ⚠ **NEPROVÁDEJTE nabíjení dobíjecích baterií jinak, než jak je uvedeno v návodu nebo zařízeními zde neuvedenými.**
 - ⚠ **NEVYSTAVUJTE nikdy baterie horku a přímému slunečnímu záření. Nedodržení tohoto pokynu může způsobit poškození a/nebo explozi baterií.**

- ⚠ **NEVHAZUJTE baterie do ohně.**
- Vyjmutí nebo výměna baterií musí být prováděné dospělou osobou.
- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí: požití baterií představuje smrtelné nebezpečí. V případě požití okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc.
- Kyselina obsažená v bateriích má leptavé účinky. Vyhněte se kontaktu s kůží, očima nebo oděvem.

POPIS VÝROBKU (viz obr.1)

1. Vypínač ON/OFF
2. Konektor příslušenství
3. LED světlo
4. Příhrádka na baterie
5. Kryt příhrádky na baterie
6. Příslušenství:
 - a. Hrubozrnný váleček
 - b. Jemnozrnný exfoliační kužel
 - c. Jemnozrnný kuželový hrot
 - d. Hrubozrnný hrot
 - e. Plstěný kužel
7. Pouzdro

- TECHNICKÉ ÚDAJE**
- 2 vyměnitelné alkalické baterie 1,5V AAA
 - LED světlo
 - Okolní podmínky pro provoz: +10°C +40°C; RH 85%
 - Okolní podmínky pro skladování: +10°C +50°C; RH 85%

RADY PRO POUŽITÍ

- Před kompletní manikúrou a pedikúrou změkčete nehty rukou a nohou namočením do teplé vody.
- **DŮLEŽITÉ:** Během ošetření neustále kontrolujte výsledky, a to zejména u osob s omezenou citlivostí rukou a nohou.
- Na závěr ošetření umyjte ruce a nohy a aplikujte hydratační krém chránící a hydratující pokožku.

DODANÉ PŘÍSLUŠENSTVÍ

- Přístroj je dodáván s 5 nástavci:
- a. Hrubozrnný kužel: pro odstranění suché kůže;
 - b. Jemnozrnný exfoliační kužel: pro modelaci a zkrácení nehtů do požadovaného tvaru;
 - c. Jemnozrnný kuželový hrot: pro pilování a leštění gelových nehtů;
 - d. Hrubozrnný hrot: pro pilování nehtů a odstranění kůžičky;
 - e. Plstěný kužel: pro vyleštění povrchu nehtů.

UŽIVATELSKÉ POKYNY

POUŽITÍ

- 1) Vytáhněte manikúru z obalu sejmutím horního krytu a vyjměte příslušenství odstraněním spodního krytu.
- 2) Tento výrobek funguje na 2 vyměnitelné alkalické baterie 1,5 AAA. Pro vložení baterií otevřete přihrádku na baterie pomocí jazyčku krytu. Vložte baterie a mějte na paměti označenou polaritu. Zavřete kryt.
- 3) Vložte požadovaný nástavec do příslušného umístění a zatlačte až na doraz.
- 4) Zapněte přístroj přepnutím vypínače "ON/OFF" do polohy "ON".
- 5) Proveďte manikúru/pedikúru podle pokynů k použití různých nástavců.
- 6) Vypněte přístroj přepnutím vypínače do polohy "OFF".

VÝMĚNA BATERIÍ

- Pokud je výkon přístroje viditelně snížen, vyměňte baterie za baterie podobného typu.
1. Otevřete přihrádku na baterie pomocí jazyčku krytu.
 2. Vyjměte vybité baterie a odstraňte je tak, jak je uvedeno v odstavci “Postup při likvidaci”.
 3. Vložte baterie a mějte na paměti označenou polaritu.
 4. Zavřete přihrádku na baterie.

ÚDRŽBA

- Čištění hlavní jednotky provádějte suchým hadříkem.
- Nástavce po každém použití očistěte navlhčeným hadříkem a důkladně je osušte.
- Nepoužívejte chemické ani abrazivní čisticí prostředky.
- Uchovávejte přístroj v jeho pouzdře na větraném a suchém místě.

PROBLÉMY A NÁPRAVY

Problém	Možná příčina	Náprava
Sada na manikúru nefunguje.	• Baterie nejsou vložené správně.	• Vyjměte baterie a zkontrolujte označenou polaritu.
	• Baterie jsou vybité.	• Vyměňte baterie.
Účinek ošetření je snížený.	• Baterie se vybíjejí.	• Vyměňte baterie.
	• Příslušenství je opotřebované.	• Vyměňte opotřebované příslušenství za nové.

POSTUP PRO LIKVIDACI



Symbol na spodní straně přístroje označuje povinnost tříděného sběru odpadu elektrických a elektronických zařízení (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Na konci životnosti přístroje jej nelikvidujte jako pevný směsný komunální odpad, nýbrž ve sběrném dvoře ve své oblasti, nebo jej vraťte distributorovi při nákupu nového přístroje téhož typu sloužícího ke stejnému účelu. V případě, že má spotřebič určený k likvidaci menší rozměry než 25 cm, je možné zaslat jej zpět do prodejního místa s půdorysnou plochou nad 400 m² bez povinnosti nákupu nového podobného spotřebiče. Tento postup odděleného sběru elektrických a elektronických zařízení vychází z politiky Společenství, která má za cíl zachovat, chránit a zlepšovat životní prostředí a vyhnout se potenciálnímu dopadu nebezpečných látek v těchto zařízeních na lidské zdraví a nepatřičnému použití těchto zařízení či jejich částí. Upozornění: Nesprávná likvidace elektronických a elektrických zařízení může mít za následek postih.

Chcete-li baterie správně zlikvidovat (**Směrnice 2006/66/ES**), **nevyhazujte je do běžného domovního odpadu, ale** nechte je zlikvidovat jako speciální odpad ve vhodných recyklačních sběrnách. Podrobnější informace ohledně likvidace vybitých baterií získáte v prodejním místě, kde byl přístroj zakoupen; odpovídající informace může poskytnout i obecní úřad nebo místní středisko sběrných surovin.

CE Tento výrobek je určen pro domácí použití. Výrobek je v souladu se směrnicí 2004/108/EHS o elektromagnetické kompatibilitě, což potvrzuje značka CE na přístroji. Jedná se o elektronický přístroj, u něhož bylo na základě současného stavu technických znalostí ověřeno, že neovlivňuje funkci jiných zařízení umístěných v blízkosti (elektromagnetická kompatibilita) a že je bezpečný, je-li používán v souladu s pokyny uvedenými v návodu.

ZÁRUKA

Na tento přístroj se poskytuje záruka 2 roky od data zakoupení, které je nutné prokázat razítkem a podpisem prodejce a dokladem o zaplacení. Ten laskavě uschovejte společně se záručním listem. Tato lhůta je v souladu s platnou legislativou (Zákon o ochraně spotřebitele, č. 206 ze dne 6.9.2005) a je použitelná pouze v případech, kdy spotřebitel je soukromý subjekt. Výrobky Laica jsou určeny pro domácí použití a není povoleno jejich využívání ve veřejných zařízeních. Záruka se vztahuje pouze na výrobní vady a nevztahuje se na škody způsobené nehodou, zanedbáním nebo nesprávným či nevhodným použitím výrobku. Používejte pouze dodávané příslušenství. Použití jiného příslušenství může mít za následek zánik záruky. Přístroj z žádného důvodu neotvírejte. V případě otevření či zásahu do přístroje záruka s konečnou platností zaniká. Záruka se nevztahuje na díly podléhající opotřebení a na baterie, pokud byly dodány v příslušenství. Po uplynutí 2 let od nákupu záruka zaniká a případné opravy v technickém servisu budou provedeny za úhradu. Informace o opravách v technickém servisu, ať již se jedná o opravy pokryté zárukou či za úhradu, si můžete vyžádat na adrese info@laica.com. Za opravy a náhrady výrobků, na které se vztahuje záruka, nic neplatíte. V případě poruchy kontaktujte svého prodejce. **NEZASÍLEJTE** přístroj přímo společnosti LAICA. Jakékoli záruční práce (včetně výměny výrobku nebo jeho částí) neprodlužují původní záruční dobu nahrazeného výrobku. Výrobce odmítá jakoukoli odpovědnost za případné škody, které mohou přímo nebo nepřímo vzniknout osobám, na majetku a domácích zvířatech v důsledku nedodržení veškerých požadavků uvedených v příslušném návodu, zejména pak výstrah týkajících se instalace, používání a údržby přístroje. Společnost Laica neustále vylepšuje své výrobky a vyhrazuje si právo bez předchozího upozornění úplně či částečně upravovat své výrobky podle potřeb výroby, aniž to zakládá odpovědnost ze strany společnosti Laica či jejích prodejců.

 **SADA PRE MANIKÚRU A PEDIKÚRU – NÁVOD A ZÁRUKA**

Vážený zákazník, Laica touto cestou by Vám chcela poďakovať za Váš výber tohto produktu, ktorý bol navrhnutý na základe kritérií spoľahlivosti a kvality pre vašu plnú spokojnosť.

DÔLEŽITÉ
POZORNE PREČÍTAŤ PRED POUŽITÍM
UCHOVAŤ PRE BUDÚCE POTREBY



Návod na použitie musí byť považovaný za súčasť výrobku a musí byť uchovávaný po celú dobu životnosti samotného výrobku. Pri predaji zariadenia inému vlastníkovi, bude potrebné odovzdať mu aj celú dokumentáciu.

Pre bezpečné a správne používanie výrobku, je užívateľ povinný pozorne si prečítať pokyny a varovania uvedené v návode, pretože poskytujú dôležité informácie o bezpečnosti, prevádzke a údržbe.

V prípade straty tohto návodu na použitie, alebo v prípade dodatočných informácií, kontaktujte prosím spoločnosť na nižšie uvedenej adrese: Laica S.p.A. Viale del Lavoro, 10 – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39 0444.795314 - 795321 - Fax +39 0444.795324 - www.laica.com

OBSAH	
VYSVETLIVKY SYMBOLOV	strana 40
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	strana 40
POPIS VÝROBKU	strana 41
Technické údaje	strana 41
ODPORÚČANIA PRE POUŽITIE	strana 42
Dodané príslušenstvo	strana 42

NÁVOD NA POUŽITIE	strana 42
Použitie	strana 42
Výmena batérií	strana 42
ÚDRŽBA	strana 42
PROBLÉMY A RIEŠENIA	strana 42
POSTUP LIKVIDÁCIE	strana 43
ZÁRUKA	strana 43

VYSVETLIVKY SYMBOLOV	
 Upozornenie	 Zákaz
BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA	

- Pred použitím výrobku je potrebné skontrolovať, aby zariadenie bolo kompletne bez viditeľných poškodení. V prípade pochybností nepoužívajte zariadenie a obráťte sa na svojho predajcu.
- Držte plastový sáčok obalu mimo dosahu detí: je prítomné nebezpečenstvo zadusenia.
- Tento prístroj môže byť použitý výhradne na účely, pre ktoré bol určený, a spôsobom, ktorý je uvedený v návode. Akékoľvek iné použitie sa považuje za nevhodné a teda nebezpečné. Výrobca nie je zodpovedný za prípadné škody spôsobené nevhodným alebo nesprávnym použitím.
- Toto zariadenie môžu používať a vykonávať údržbu deti staršie ako 8 rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami, alebo neskúsené osoby, ale len pod dohľadom dospelšej osoby, Deti by sa nemali hrať s výrobkom.
- ⚠ **NENECHÁVAŤ** prístroj v prevádzke bez dozoru, po ukončení používania bude potrebné vypnúť ho.

- V prípade poruchy a / alebo chybného fungovania, bude potrebné okamžite vypnúť prístroj bez jeho poškodenia. Pre opravy vždy kontaktujte svojho predajcu.
- Uistiť sa, aby ste mali suché ruky pri práci s tlačidlom pre zapínanie a vypínanie.
- Nakladať s výrobkom opatrne, chrániť ju pred nárazmi, extrémnym zmenami teplôt, vlhkosti, prachu, priamemu slnečnému žiareniu a zdrojov tepla.
- ⚠ **NEPOUŽÍVAŤ** prístroj pri kúpaní alebo sprchovaní.
- ⚠ **NEPONÁRAJTE** prístroj do vody alebo iných kvapalín.

 POZOR! PRED POUŽITÍM TOHTO PRÍSTROJA

- ⚠ **Nepoužívať prístroj:**
 - v prípade zvýšenej citlivosti kože, rán, vyrážok, popálenín, modrín;
 - po užití liekov, sedatív alebo alkoholu;
 - v prípade vážnych ochorení, cukrovky, cievnych chorôb;
 - na zvieratách.
 - V týchto prípadoch, alebo v prípade akýchkoľvek pochybností, pred použitím poraďte sa so svojím lekárom.
 - Tento prístroj nie je určený na profesionálne použitie, ale len pre domáce použitie.
 - Po použití prístroja bez prerušenia po dobu 20 minút, bude potrebné nechať ho vychladnúť po dobu aspoň 15 minút.
 - Používať zariadenie výhradne s dodávaným príslušenstvom.
- BEZPEČNÉ POUŽÍVANIE BATÉRII**
- V prípade, ak sa prístroj nebude používať dlhú dobu, bude potrebné odstrániť batérie a uchovať ich na chladnom a suchom mieste pri izbovej teplote.
 - ⚠ **NENABIJAŤ** batérie, ak nie sú nabíjacie.
 - ⚠ **NENABIJAŤ** nabíjacie batérie iným spôsobom ako je ten, ktorý je uvedený v návode alebo inými prístrojmi, ako sú tie označené v návode.
 - ⚠ **NEVYSTAVOVAŤ** batérie tepelným zdrojom a priamemu slnečnému žiareniu. Pri nedodržaní tohto pokynu môže dôjsť k poškodeniu a / alebo explózii batérií.

- ⚠ **NEHÁDZAŤ** batérie do ohňa.
- Odstránenie alebo výmena batérií musí byť vykonaná dospelými osobami.
- Uchovávať batérie mimo dosahu detí: požitie batérií predstavuje smrteľné nebezpečenstvo. V prípade požitia okamžite vyhľadajte lekársku pomoc.
- Kyselina v batériách má leptavé účinky. Vyhnite sa kontaktu s kožou, očami alebo odevom.

POPIS VÝROBKU (viď obrázok 1)

1. Vypínač ON/OFF
2. Zapínanie príslušenstva
3. Svetielko LED
4. Priestor na baterky
5. Kryt priestoru na baterky
6. Príslušenstvo:
 - a. Hrubý valec
 - b. Exfoliačný kužeľ jemnozrnný
 - c. Kužeľová špička jemnozrnná
 - d. Kužeľová špička hrubozrnná
 - e. Plstený kužeľ
7. Puzdro

- TECHNICKÉ ÚDAJE**
- 2 alkalické batérie 1,5V AAA vymeniteľné
 - Svetielko LED
 - Pracovné podmienky prostredia: +10°C +40°C; RH 85%
 - Podmienky skladovania: +10°C +50°C; RH 85%

ODPORÚČANIA PRE POUŽITIE

- Pred manikúrou a pedikúrou zmäknúť nechty rúk a nôh v teplej vode.
- **DÔLEŽITÉ:** Počas procedúry je potrebné neustále kontrolovať výsledky, a to najmä pre osoby s obmedzenou citlivosťou rúk a nôh.
- Po procedúre umyte ruky a nohy a aplikujte hydratačný krém pre ochranu a hydratáciu pokožky.

DODANÉ PRÍSLUŠENSTVO

- Prístroj je dodávaný s 5 kusmi príslušenstva:
- a. Hrubý valec: pre odstránenie suchej pokožky;
 - b. Exfoliačný kužel jemnozrnný: pre modelovanie a skrátenie nechto do požadovaného tvaru;
 - c. Kužeľová špička jemnozrnná: pre brúsenie gélových nechto a leštenie ich zadnej strany;
 - d. Kužeľová špička hrubozrnná: pre brúsenie nechto a odstránenie kože okolo nechto;
 - e. Plstený kužel: pre leštenie povrchu nechto.

NÁVOD NA POUŽITIE

POUŽITIE

- 1) Vytiahnuť manikúru z obalu , odstrániť horný kryt a vybrať príslušenstvo odstránením spodného krytu.
- 2) Tento produkt funguje s 2 vymeniteľnými alkalickými batériami 1,5 AAA. Pre vloženie batérií otvoriť priestor pre batérie na jazyku krytu. Vložiť batérie s prihľadnutím na polaritu. Zavrieť veko.
- 3) Vložiť požadované príslušenstvo do spoja a posunúť ho až na doraz.
- 4) Zapnúť prístroj posunutím prepínača "ON / OFF" do polohy "ON".
- 5) Vykonať manikúru / pedikúru podľa pokynov na použitie rôznych doplnkov.
- 6) Vypnúť prístroj posunutím prepínača "ON / OFF" do polohy "OFF".

VÝMENA BATÉRIÍ

Ak sa výkon zariadenia viditeľne zníži, bude potrebné vymeniť batérie s inými rovnakého typu.

1. Otvoriť priestor pre batérie na jazyku krytu.
2. Vytiahnuť vybité batérie a zlikvidovať ich podľa pokynov uvedených v paragrafe "Postup likvidácie".
3. Vložiť nové batérie s prihľadnutím na polaritu.
4. Zatvoriť priestor pre batérie.

ÚDRŽBA

- Hlavnú jednotku čistite len suchou handričkou.
- Vyčistite príslušenstvo vlhkou handrou po každom použití a dôkladne ho osušte.
- Nikdy nepoužívajte chemikálie alebo abrazívne čistiace prostriedky.
- Uchovať zariadenie vo svojom obale na chladnom a suchom mieste.

PROBLÉMY A RIEŠENIA

Problém	Možná příčina	Riešenie
Sada manikúry nefunguje.	• Batérie neboli inštalované správne.	• Vytiahnuť batérie a overiť označenú polaritu.
	• Baterie jsou vybité.	• Vymeniť batérie.
Účinnosť procedúry je znížená.	• Batérie sa vybíjajú.	• Vymeniť batérie.
	• Doplnok je opotrebovaný.	• Vymeniť opotrebovaný doplnok novým.

POSTUP LIKVIDÁCIE



Symbol umiestnený na spodnej strane prístroja označuje separovaný zber elektrických a elektronických zariadení (**Dir. 2012/19/Eu-WEEE**). Po ukončení životnosti sa zariadenie nesmie likvidovať ako komunálny pevný odpad, ale umiestnite ho v zbernom dvore vo vašom okolí alebo ho vráťte predajcovi pri kúpe nového prístroja rovnakého typu s rovnakými funkciami. V prípade, ak je veľkosť prístroja, ktorý sa má zlikvidovať, menšia ako 25 cm, je možné ho odovzdať v obchodnom mieste s metrážou väčšou ako 400 m² bez povinnosti kúpy nového podobného zariadenia. Tento postup separovaného zberu elektrických a elektronických prístrojoch sa uskutočňuje vo vízii obecnej politiky životného prostredia s cieľmi zachrany, ochrany a zlepšenia kvality životného prostredia a aby sa zabránilo potenciálnym účinkom na ľudské zdravie spôsobeným prítomnosťou nebezpečných látok v týchto prístrojoch alebo nevhodným používaním týchto prístrojov alebo ich častí. Upozornenie! Nesprávna likvidácia elektrických a elektronických zariadení môže byť postihovaná.

Pre správnu likvidáciu batérii (**Nariadenie 2066/66/CE**) **nevyhadzovať batérie do domáceho odpadu**, ale zlikvidovať ich ako špeciálny odpad v zberných miestach, kde bude zabezpečená ich recyklácia. Pre viac informácií o likvidácii použitých batérií obráťte sa na predajcu, u ktorého ste si zariadenie obsahujúce batérie kúpili, obec alebo miestne službu pre likvidáciu odpadu.

CE Tento produkt je určený na domáce používanie. Značka CE umiestnená na zariadení potvrdzuje zhodu podľa smernice 2004/108/ES týkajúcej sa elektromagnetickej kompatibility. Tento produkt je elektronický prístroj otestovaný za účelom zabezpečenia toho, že za súčasného stavu technických znalostí neovplyvňuje ďalšie prístroje umiestnené v jeho okolí (elektromagnetická kompatibilita) a je bezpečný, ak sa používa v súlade s podmienkami uvedenými v návode na používanie. V prípade anomálneho správania sa zariadenia nepredlžujte jeho používanie a prípadne sa skontaktujte priamo s výrobcom.

ZÁRUKA

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka 2 roky od dátumu kúpy, ktorý musí byť potvrdený pečiatkou alebo podpisom predajcu a doložený pokladničným blokom, ktorý je potrebné si uschovať. Toto obdobie je v súlade s platnou legislatívou (Spotrebiteľský zákonník, legislatívny výnos č. 206 z 06/09/2005) a aplikuje sa iba v prípade, ak spotrebiteľ je súkromným subjektom. Výrobky Laica sú vyrobené pre domáce používanie a nie je dovolené ich používať vo verejných prevádzkach. Záruka pokrýva iba výrobné chyby a nie je platná, ak by poškodenie bolo spôsobené náhodnou udalosťou, chybným používaním, nedbanlivosťou alebo nevhodným používaním výrobku. Používajte iba príslušenstvo určené pre výrobok; používanie iného príslušenstva môže mať za následok neplatnosť záruky. V žiadnom prípade prístroj neotvárajte; v prípade otvorenia alebo poškodenia záruka definitívne stráca platnosť. Záruka sa nevzťahuje na časti podliehajúce opotrebeniu počas používania a na batérie, ak sú k prístroju dodané. Po uplynutí 2 rokov od kúpy záruka stráca platnosť; v tomto prípade sú zásahy uskutočnené technickým servisom spoplatnené. Informácie o poskytovaní technického servisu, či už v rámci záruky alebo za poplatok, získate na emailovej adrese info@laica.com. Na opravy a výmenu výrobkov, ktoré spadajú do záručnej lehoty, sa nevzťahujú žiadne poplatky. V prípade porúch sa obráťte na predajcu; NEPOSIELAJTE prístroj priamo spoločnosti LAICA. Všetky zásahy v rámci záručnej lehoty (vrátane výmeny výrobku alebo jeho časti) nepredlžujú trvanie pôvodnej záručnej lehoty vymeneného výrobku. Výrobca odmieta akúkoľvek zodpovednosť za prípadné škody, ktoré môžu vzniknúť, priamo alebo nepriamo, na osobách, veciach a domácich zvieratách následkom nedostatočného dodržania všetkých predpisov uvedených v tomto návode na používanie a týkajúce sa obzvlášť upozornení vzhľadom na inštaláciu, používanie a údržbu prístroja. Firma Laica je vzhľadom na neustále zlepšovanie vlastných výrobkov oprávnená zmeniť bez akéhokoľvek predbežného upozornenia celkom alebo sčasti vlastné výrobky vzhľadom na nevyhnutnosť výroby bez toho, aby tým vznikla akákoľvek zodpovednosť firme Laica alebo jej predajcom.

 **MANIKÚR ÉS PEDIKÚR KÉSZLET - HASZNÁLAT ÉS GARANCIA**

Tisztelt Ügyfél! A Laica szeretné megköszönni, hogy ezt a terméket választotta, amelyet megbízhatósági és minőségi kritériumok alapján terveztünk a teljes megelégedésének céljából.

FONTOSSÁG! HASZNÁLAT ELŐTT FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG KÉSŐBBI HIVATKOZÁS CÉLJÁBÓL

Az utasítások a termék részét képezik, ezért a termék teljes élettartama alatt őrizze meg. Ha a készüléket eladja vagy másik tulajdonosnak átadja, akkor adja át vele a teljes dokumentációt is.

A termék biztonságos és helyes használata érdekében a felhasználó gondosan olvassa el a kézikönyvben tartalmazott utasításokat és figyelmeztetéseket, mivel fontos biztonságra vonatkozó információkat, használati és karbantartási utasításokat tartalmaznak.

Ha az utasításokat elvesztené illetve további információra vagy adatokra lenne szüksége, keresse fel a céget az alábbi címen: Laica S.p.A. del Lavoro, 10 utca – Fraz. Ponte – 36021 Barbarano Vicentino (VI) – Italy - Tel. +39-0444-795314 - 795321 - Fax +39-0444-795324 - www.laica.com

TARTALOMJEGYZÉK	
SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA	oldal 44
A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK	oldal 44
A TERMÉK LEÍRÁSA	oldal 45
Műszaki adatok	oldal 45
JAVASLATOK A HASZNÁLATHOZ	oldal 45
Tartozékok	oldal 46

HASZNÁLATI UTASÍTÁS	oldal 46
Használat	oldal 46
Elemcsere	oldal 46
KARBANTARTÁS	oldal 46
PROBLÉMAK ÉS MEGOLDÁSOK	oldal 46
ÁRTALMATLANÍTÁS	oldal 47
GARANCIA	oldal 47

SZIMBÓLUMOK MAGYARÁZATA	
 Figyelmeztetés	 Tiltás
A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ UTASÍTÁSOK	

- A termék használata előtt ellenőrizték, hogy a készüléken nincsenek látható sérülési nyomok. Ha kétségük merül fel, ne használják a készüléket és forduljanak a viszonteladóhoz.
- Tartsák a csomagolás részét képező műanyag zacskót gyermekektől távol: fulladást okozhat.
- Ez a készülék kizárólag arra a célra használható, amelyre tervezték és a használati útmutatóban leírt módon. Minden ettől eltérő használat helytelen, tehát veszélyes. A gyártó nem vonható felelősségre a helytelen vagy hibás használatból eredő esetleges károkért.
- Jelen készüléket csak 8 éves vagy annál idősebb gyermekek, illetve csökkent fizikai, érzéki vagy szellemi képességű vagy nem megfelelő tapasztalattal és tudással rendelkező személyek is használhatják, ha a biztonságukért felelős személy felügyelete alatt vannak. Gyermekek ne játszanak a készülékkel.
-  Soha NE hagyják a működő készüléket felügyelet nélkül, a kezelés befejeztével kapcsolják ki.
- Meghibásodás és/vagy helytelen működés esetén kapcsolják ki a készüléket annak módosítása nélkül. Javítási igényükkel forduljanak a viszonteladóhoz.
- Amikor a funkció be-/kikapcsoló gombot használják, győződjenek meg arról, hogy kezük száraz.

- Gondosan bánjanak a termékkel, ütésektől, szélsőséges hőmérséklet ingadozástól, nedvességtől, portól, közvetlen napfénytől és hőforrásoktól óvják.
-  NE használják a készüléket fürdés vagy zuhanyozás közben.
-  Soha NE merítsék a készüléket vízbe vagy más folyadékba.

 VIGYÁZAT! A KÉSZÜLÉK HASZNÁLATA ELŐTT

-  Ne használják a készüléket:
 - megváltozott bőrérzékenység, sérülések, kiütések, égési sérülések, horzsolások jelenlétében;
 - gyógyszer, nyugtató bevitelét vagy alkohol fogyasztását követően;
 - súlyos betegségek, cukorbetegség, érrendszeri problémák esetén;
 - állatokon.Ezekben az esetekben vagy kétség esetén javasoljuk, hogy a használat előtt kérjék ki orvosuk véleményét.
- Jelen készülék nem alkalmas profi vagy orvosi használatra, kizárólag otthoni használatra tervezték.
- A készülék megszakítások nélküli, 20 percen át történő használatát követően legalább 15 percig kell várni, hogy kihűljön.
- A készüléket kizárólag a készletben kapott tartozékokkal használják.

- AZ ELEMÉK BIZTONSÁGOS HASZNÁLATA**
- Vegyék ki az elemeket, amikor hosszabb ideig nem használják a készüléket és tárolják hűvös és száraz helyen, környezeti hőmérsékleten.
 -  NE töltsék újra az elemeket, ha nem újratölthetők.
 -  Az újratölthető elemek töltését NE végezzék a kézikönyvben leírttól eltérő módon vagy ott fel nem tüntetett készülékkel.
 -  Soha NE tegyék ki az elemeket hőforrásnak és közvetlen napfénynek. Ezen utasítások betartásának elmaradása az elemek sérülését és/vagy robbanását okozhatja.
 -  NE dobják az elemeket tűzbe.
 - Az elemek eltávolítását vagy cseréjét mindig felnőtt személyek végezzék.

- Az elemeket gyermekektől távol eső helyen tárolják: az elemek lenyelése halált okozó veszélyt jelent. Lenyelés esetén azonnal forduljanak orvoshoz.
- Az elemekben lévő sav maró hatású. Ne kerüljön a bőrre, szembe vagy a ruházatra.

A TERMÉK LEÍRÁSA (lásd 1. ábra)

- ON/OFF kapcsoló
- Tartalék csatlakozó
- LED jelzőfény
- Elemtartó
- Elemtartó fedele
- Tartozékok:
 - Durva szemcsésű korong
 - Finom szemcsésű hámlasztó kúp
 - Finom szemcsésű kúp alakú fej
 - Durva szemcsésű fej
 - Nemezből készült kúp
- Tároló doboz

- MŰSZAKI ADATOK**
- 2db 1,5 V-os AAA cserélhető alkáli elem
 - LED jelzőfény
 - Környezeti feltételek a működéshez: +10°C +40°C; RH 85%
 - Környezeti feltételek a tároláshoz: +10°C +50°C; RH 85%

JAVASLATOK A HASZNÁLATHOZ

- Teljes manikűr és pedikűr végzése előtt, kezüket és lábukat áztassák meleg vízbe a körömök

- puhításához.
- **FONTOS:** Kezelés során folyamatosan ellenőrizték az eredményt, különösen az olyan személyek esetében, akiknél a kéz és láb érzékenysége csökkent mértékű.
- A kezelést követően mossák meg kezüket és lábukat, majd alkalmazzanak egy hidratáló krémet a felhám védelme és hidratálása érdekében.

TARTOZÉKOK

A készüléket öt tartozék egészíti ki:

- a. Durva szemcsésű korong: a száraz bőr eltávolításához;
- b. Finom szemcsésű hámlasztó korong: a körmök kívánt formájúra történő formázásához és rövidítéséhez;
- c. Finom szemcsésű kúp alakú fej: a zselés körmök reszeléséhez és hátsó részük fényesítéséhez;
- d. Durva szemcsésű fej: a körmök reszeléséhez és a körömágybőr eltávolításához;
- e. Nemezből készült kúp: a köröm felületének fényesítéséhez.

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

HASZNÁLAT

- 1) Vegyék ki a manikűrt a tároló dobozból a felső fedél eltávolításával és vegyék ki a tartozékokat az alsó fedél eltávolításával.
- 2) Ez a termék 2db 1,5V-os AAA cserélhető alkáli elemmel működik.
Az elemek behelyezéséhez nyissák ki az elemtartót a fedél nyelvénen segítségével.
Tegyék be az elemeket, ügyeljenek a feltüntetett polarításra. Zárják le a fedelet.
- 3) Tegyék be a kívánt tartozékot a csatlakozóba, ütközésig nyomva.
- 4) Kapcsolják be a készüléket az "ON/OFF" kapcsolót "ON" állásba tolva.
- 5) Végezzék el a manikűrt/pedikűrt a különböző tartozékok használatára vonatkozó utasítások betartásával.
- 6) Kapcsolják ki a készüléket a kapcsolót "OFF" állásba tolva.

ELEMCSERE

Amikor a készülék teljesítménye láthatóan csökken, cseréljék ki az elemeket azonos típusúra.

1. Nyissák ki az elemtartót a fedélen lévő nyelv segítségével.
2. Vegyék ki a lemerült elemeket és az "Ártalmatlanítási eljárás" szakaszban leírtak szerint semmisítsék meg őket.
3. Tegyék be az új elemeket, ügyeljenek a feltüntetett polarításra.
4. Zárják le az elemtartót.

KARBANTARTÁS

- A fő egységet száraz ronggyal tisztítsák meg.
- A tartozékokat nedves ronggyal tisztítsák meg minden használat után és alaposan töröljék őket szárazra.
- Soha ne használjanak más vegyszert vagy dörzshatású tisztítószert.
- A készüléket hűvös, száraz helyen tárolják annak tároló dobozában.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSOK

Probléma	Lehetséges ok	Megoldás
A manikűr készlet nem működik.	• Az elemek helytelenül lettek betéve.	• Vegyék ki az elemeket és ellenőrizték a feltüntetett polaritást.
	• Az elemek lemerültek.	• Cseréljék ki az elemeket.
A kezelés hatékonysága csökkent mértékű.	• A kezelés hatékonysága csökkent mértékű.	• Cseréljék ki az elemeket.
	• A tartozék elkopott.	• Cseréljék ki az elkopott tartozékot egy újjal.

ÁRTALMATLANÍTÁS



A készülék alján lévő szimbólum az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtését jelzi **(Dir. 2012/19/Eu-WEEE)**. A készülék élettartama végén ne ártalmatlanítsa azt a vegyes háztartási hulladékokkal, hanem adja át egy megfelelő helyi hulladékgyűjtő központnak vagy szolgáltatassa vissza a viszonteladónak egy azonos típusú és funkciójú új készülék vásárlásakor. Amennyiben az ártalmatlanítandó készülék mérete 25cm-nél kisebb, lehetőség van annak 400 nm-nél nagyobb alapterületű viszonteladónál történő leadására, hasonló készülék vásárlási kötelezettsége nélkül.

Az elektromos és elektronikus készülékek szelektív gyűjtése a közösségi környezetvédelmi politikának megfelelően kerül végrehajtásra, melynek célja a környezet védelme és a környezet minőségének a javítása, valamint annak az elkerülése, hogy a készülékben található esetleges veszélyes anyagok, ezek vagy ezek részeinek a helytelen felhasználása káros hatással legyenek az emberi egészségre. Figyelem! Az elektromos és elektronikus készülékek helytelen ártalmatlanítása büntetést vonhat maga után.

Az elemek helyes eltávolításánál vegye figyelembe a **(2066/66/EK irányelvet) ne dobja az elemeket háztartási hulladékba, hanem** selejtezze le speciális hulladékként, újrahasznosító helyeken. A lemerült elemek ártalmatlanításával kapcsolatban forduljon az üzlethez, ahol a készüléket vásárolta az elemekkel együtt, az önkormányzathoz vagy a helyi hulladékgyűjtő szolgálatához.

CE Ez a termék háztartási használatra készült.
A készüléken lévő CE jelzéssel tanúsított megfelelőség az elektromágneses kompatibilitásról szóló 2004/108/EKG irányelvre vonatkozik. Ez a termék egy elektronikus eszköz, mely a jelenlegi műszaki ismereteknek megfelelően ellenőrizve lett, hogy ne zavarja a közelben lévő többi készüléket (elektromágneses kompatibilitás), és biztonságos legyen, ha a használati utasításban foglaltaknak megfelelően kerül használatra. Abban az esetben, ha a készülék rendellenesen működik, ne folytassa a használatát és szükség esetén forduljon közvetlenül a gyártóhoz.

GARANCIA

A készüléket a vásárlástól számított 2 éves garancia fedi. A vásárlás dátumát a viszonteladó bélyegzőjének vagy aláírásának és a számlának kell tanúsítania, ezért a mellékelt számlát gondosan meg kell őrizni. Ez az időszak megfelel az érvényben lévő előírásoknak (A fogyasztóvédelmi törvénykönyv 2005/09/06-i 206. sz. törvényrendelete) és csak akkor alkalmazható, ha a vásárló magánszemély. A Laica termékek háztartási használatra készültek és ezért nem használhatók közszolgálatokban. A garancia csak a gyártási hibákra érvényes és nem alkalmazható akkor, ha a hibát véletlen esemény, helytelen használat, hanyagság vagy a termék nem megfelelő használata okozta. Csak a mellékelt kiegészítőket használja.

Az ezektől eltérő kiegészítők a garancia érvényvesztését okozhatják. Semmilyen okból ne nyissa ki a mérleget. Kinyitás vagy módosítás esetén a garancia véglegesen érvényét veszíti. A garancia nem érvényes a kopásnak kitett alkatrészekre és a mellékelt elemekre. A vásárlás után 2 évvel a garancia lejár. Ezután a Műszaki támogatás beavatkozásaiért fizetni kell. A Műszaki támogatás beavatkozásaival kapcsolatos információkért, érvényes garancia vagy fizetés esetében is, küldjön e-mailt az info@laica.com címre. Érvényes garancia esetén a termékek javításáért vagy cseréjéért nincs szükség semmiféle hozzájárulásra. Hiba esetén forduljon a viszonteladóhoz, NE küldje el a terméket közvetlenül a LAICA címére. A garanciális beavatkozások (beleértve a termék vagy annak egy alkatrészének a cseréjét) nem hosszabbítják meg a kicserélt termék eredeti garanciájának az időtartalmát. A gyártó nem vállal semmiféle felelősséget sem az esetleges károkért, melyek közvetlenül vagy közvetetten a személyeket, tárgyakat vagy háziállatokat érintik a megfelelő használati utasításban foglalt összes utasítás, és elsősorban a készülék telepítésével, használatával és karbantartásával kapcsolatos utasítások be nem tartása esetén. Mivel folyamatosan a termékek javításán dolgozik, a Laica fenntartja magának a jogot a termékek vagy azok részeinek az előzetes értesítés nélküli módosítására, anélkül, hogy ez bármiféle felelősséget jelentene a Laicára vagy a viszonteladókra nézve.